



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Compte rendu intégral**

**Integraal verslag**

**Séance plénière du  
VENDREDI 24 JUIN 2016**

(Séance de l'après-midi)

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 24 JUIN 2016**

(Namiddagvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlbruirisnet.be](mailto:crriv@parlbruirisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@bruparlirisnet.be](mailto:crriv@bruparlirisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

| <b>SOMMAIRE</b>  |    | <b>INHOUD</b>   |    |
|--|----|---|----|
| EXCUSÉS  | 12 | VERONTSCHULDIGD   | 12 |
| QUESTIONS D'ACTUALITÉ  | 12 | DRINGENDE VRAGEN  | 12 |
| Question d'actualité de M. Johan Van den Driessche<br><br>à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,<br><br>concernant "l'intention du gouvernement de saisir la Cour constitutionnelle en cas d'adoption d'une loi fédérale instaurant un système permanent de régularisation fiscale et sociale". | 12 | Dringende vraag van de heer Johan Van den Driessche<br><br>aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelings-samenwerking,<br><br>betreffende "het plan van de regering om het Grondwettelijk Hof te vatten in geval van goedkeuring van een federale wet tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie". | 12 |
| Question d'actualité jointe de M. Paul Delva,<br><br>concernant "la réaction du gouvernement au projet fédéral d'instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale".   | 13 | Toegeweegde dringende vraag van de heer Paul Delva,<br><br>betreffende "de reactie van de regering op het federale ontwerp om een permanent systeem van fiscale en sociale regularisatie in te voeren".   | 13 |
| Question d'actualité de Mme Céline Delforge<br><br>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,<br><br>concernant "les mesures relatives aux transports publics prises dans le cadre de la redéfinition du piétonnier".  | 17 | Dringende vraag van mevrouw Céline Delforge<br><br>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,<br><br>betreffende "de maatregelen aangenomen voor het openbaar vervoer in het kader van de hertekening van de voetgangerszone".  | 17 |
| Question d'actualité de Mme Liesbet Dhaene<br><br>à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la   | 19 | Dringende vraag van mevrouw Liesbet Dhaene<br><br>aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking,  | 19 |

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,                                     |    | Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,                                      |    |
| concernant "l'état d'avancement du projet d'abattoirs modulaires pour la fête du sacrifice 2016".   |    | betreffende "de stand van zaken van het ontwerp van modulaire slachtplaatsen voor het Offerfeest 2016".  |    |
| Question orale jointe de Mme Annemie Maes,  | 20 | Toegeweegde mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes,   | 20 |
| concernant "la mise en place d'abattoirs modulaires pour la fête du sacrifice 2016".  |    | betreffende "de organisatie van de inrichting van modulaire slachtplaatsen voor het Offerfeest 2016".  |    |
| Question d'actualité de Mme Isabelle Emmery   | 25 | Dringende vraag van mevrouw Isabelle Emmery  | 25 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, |    | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, |    |
| concernant "le premier bilan des grandes réalisations de la Stratégie 2025".  |    | betreffende "de eerste balans van de grote verwezenlijkingen van de Strategie 2025".   |    |
| Question d'actualité de M. Julien Uyttendaele   | 29 | Dringende vraag van de heer Julien Uyttendaele   | 29 |
| à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,  |    | aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,   |    |
| concernant "l'éventuelle tarification kilométrique des voitures".   |    | betreffende "de eventuele kilometerheffing voor voertuigen".   |    |
| Question d'actualité de M. Bruno De Lille   | 32 | Dringende vraag van de heer Bruno De Lille   | 32 |
| à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,  |    | aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,   |    |
| concernant "les panneaux de signalisation non conformes et l'impact sur la politique de stationnement".   |    | betreffende "de niet-conforme verkeersborden en de impact hiervan op het parkeerbeleid".   |    |

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION ET PROPOSITION D'ORDONNANCE  | 34 | VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE EN VOORSTEL VAN ORDONNANTIE   | 34 |
| Proposition de résolution de Mmes Isabelle Durant, Annemie Maes et M. Arnaud Verstraete relative à l'implantation de lignes électriques à haute tension en Région de Bruxelles-Capitale (n° A-290/1 et 2 – 2015/2016).  |    | Voorstel van resolutie van mevrouw Isabelle Durant, mevrouw Annemie Maes en de heer Arnaud Verstraete betreffende de aanleg van hoogspanningslijnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-290/1 en 2 – 2015/2016).  |    |
| Discussion générale – Orateurs :  | 34 | Algemene bespreking - Sprekers :  | 34 |
| Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, rapporteuse<br>Mme Isabelle Durant (Ecolo)<br>M. Arnaud Verstraete (Groen)<br>Mme Viviane Teitelbaum (MR)<br>Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)  |    | Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, rapporteur<br>Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo)<br>De heer Arnaud Verstraete (Groen)<br>Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)<br>Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)<br>Mevrouw Simone Susskind (PS)  |    |
| Mme Simone Susskind (PS)  |    |   |    |
| Proposition d'ordonnance de MM. Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe, Mme Viviane Teitelbaum et M. Jacques Brotchi relative à la protection de l'environnement contre les effets nocifs provoqués par les ondes magnétiques émises par les câbles haute tension (n° A-292/1 et 2 – 2015/2016). | 42 | Voorstel van ordonnantie van de heren Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe, mevrouw Viviane Teitelbaum en de heer Jacques Brotchi betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de schadelijke gevolgen van magnetische straling door hoogspanningskabels (nrs. A-292/1 en 2 – 2015/2016). | 42 |
| Discussion générale – Orateurs :  | 42 | Algemene bespreking – Sprekers:   | 42 |
| Mme Simone Susskind, rapporteuse<br>Mme Viviane Teitelbaum (MR)<br>Mme Liesbet Dhaene (N-VA)  |    | Mevrouw Simone Susskind, rapporteur<br>Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)<br>Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)   |    |
| Mme Simone Susskind (PS)  |    |   |    |
| Proposition de résolution de Mmes Barbara Trachte et Annemie Maes visant à la mise en place d'un monitoring permanent de l'impact des décisions d'autres niveaux de pouvoir sur les finances des communes bruxelloises (n° A-282/1 et 2 – 2015/2016).                                       | 44 | Voorstel van resolutie van mevrouw Barbara Trachte en mevrouw Annemie Maes ertoe strekkende een permanente monitoring op te zetten voor de impact van de beslissingen van andere gezagsniveaus op de financiën van de Brusselse gemeenten (nrs. A-282/1 en 2 – 2015/2016).                    | 44 |
| Discussion générale – Orateurs :  | 44 | Algemene bespreking – Sprekers:   | 44 |
| Mme Barbara Trachte (Ecolo)<br>Mme Annemie Maes (Groen)<br>M. Johan Van den Driessche (N-VA)<br>M. Serge de Patoul (DéFI)<br>M. Marc-Jean Ghysels (PS)  |    | Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)<br>Mevrouw Annemie Maes (Groen)<br>De heer Johan Van den Driessche (N-VA)<br>De heer Serge de Patoul (DéFI)<br>De heer Marc-Jean Ghysels (PS)   |    |
| Mme Marc-Jean Ghysels (PS)  |    |   |    |

DÉBAT SUR LA MISE EN PLACE D'UNE ZONE DE BASSES ÉMISSIONS RÉGIONALE

51

DEBAT OVER DE INVOERING VAN EEN GEWESTELIJKE LAGE-EMISSIONSZONE

51

Orateurs :

Mme Céline Fremault, ministre  
Mme Annemie Maes (Groen)  
Mevrouw Céline Fremault, minister  
M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)  
Mme Viviane Teitelbaum (MR)  
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)

Sprekers:

Mevrouw Céline Fremault, minister  
Mevrouw Annemie Maes (Groen)  
Mme Céline Fremault, ministre  
De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)  
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)  
Mme Liesbet Dhaene (N-VA)

QUESTIONS ORALES

54

MONDELINGE VRAGEN

54

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le patrimoine immobilier de la Région".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le droit de préemption à des fins agricoles, son exercice et le concours de ce droit avec d'autres droits de préemption".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

MONDELINGE VRAGEN

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het onroerend patrimonium van het Gewest".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het recht van voorkoop voor landbouwdoeleinden, uitoefening ervan en samenloop met andere rechten van voorkoop".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la modification des conditions de vente par Citydev".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la mise en œuvre de l'ordonnance du 9 juillet 2015 relative à la perception du produit des amendes en matière d'infractions urbanistiques".

Question orale de M. Marc Loewenstein

à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "la mise en œuvre de la taxation kilométrique des poids lourds à Bruxelles".

Question orale de M. Jef Van Damme

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la chaussée de Gand en tant que rue commerçante".

belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de wijziging van de verkoopvoorwaarden door Citydev".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de toepassing van de ordonnantie van 9 juli 2015 betreffende de inning van de opbrengst van de boetes voor stedenbouwkundige overtredingen".

Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein

aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de toepassing van de kilometerheffing op vrachtwagens in Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de Gentsesteenweg als winkelstraat".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les travaux de rénovation du tunnel Stéphanie".

Question orale de M. Fabian Maingain

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "le projet de réaménagement de l'avenue Roosevelt".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "le plan d'accessibilité de la voirie et de l'espace public (PAVE)".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les sites accessibles aux taxis".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "le plan pluriannuel de sensibilisation et de communication relatif à l'utilisation du vélo".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de renovatie van de Stefaniatunnel".

Mondelinge vraag van de heer Fabian Maingain

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de plannen voor het heraanleggen van de Rooseveltlaan".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "het toegankelijkheidsplan voor de weg en de openbare ruimte (PAVE)".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de voor taxi's toegankelijke plekken".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "het meerjarenplan voor sensibilisering en communicatie inzake het fietsgebruik".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

concernant "l'appel d'offres relatif à la location de vélos de longue durée".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "l'introduction des vélos partagés électriques".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la campagne Bruxell'air".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "le plan général d'amélioration de la gestion du réseau de surface".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la mise en service du système FM-break-in".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la diversification des moyens de paiement des titres de transport".

Question orale de M. Jef Van Damme

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la

betreffende "de offerteaanvraag voor langdurige fietsverhuur".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de invoering van gedeelde elektrische fietsen".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de campagne Bruxell'air".

Question orale de M. Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "het algemeen plan ter verbetering van het beheer van het bovengronds netwerk".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de invoering van het systeem FM-break-in".

Question orale de M. Boris Dilliès

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de diversificatie van de betaalmiddelen voor vervoerbewijzen".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "la vente de compost vert dans les parcs à conteneurs".

VOTES NOMINATIFS

54

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Vincent De Wolf et Jacques Brotchi visant à minimiser l'impact environnemental du chauffage et à assurer la sécurité des installations intérieures de gaz (n°s A-71/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de verkoop van groencompost in de containerparken".

NAAMSTEMMINGEN

54

54

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heren Vincent De Wolf en Jacques Brotchi ertoe strekkende de gevolgen van de verwarming voor het milieu zoveel mogelijk te beperken en de veiligheid van de binnenvestigingen voor gas te verzekeren (nrs. A-71/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

54

55

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heren Vincent De Wolf en Jacques Brotchi tot invoering van een milieubelasting op de emissie van elektromagnetische velden en houdende oprichting van het Fonds ter preventie van de gezondheidsrisico's die voortvloeien uit de blootstelling aan elektromagnetische golven (nrs. A-96/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

55

55

over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie houdende wijziging van de ordonnantie van 12 juli 2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen (nrs. A-340/1 en 2 – 2015/2016).

55

61

over het geheel van het voorstel van resolutie voor de keuze van een stemsysteem (nrs A-341/1 en 2 – 2015/2016).

61

nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 12 juillet 2012 organisant le vote électronique pour les élections communales (n°s A-340/1 et 2 – 2015/2016).

sur l'ensemble de la proposition de résolution relative au choix du système de vote (n°s A-341/1 et 2 – 2015/2016).

sur les conclusions de la commission tendant

62

over het besluit van de commissie tot

62

au rejet de la proposition de résolution de Mmes Isabelle Durant, Annemie Maes et M. Arnaud Verstraete) relative à l'implantation de lignes électriques à haute tension en Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-290/1 et 2 – 2015/2016) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de MM. Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe, Mme Viviane Teitelbaum et M. Jacques Brotchi relative à la protection de l'environnement contre les effets nocifs provoqués par les ondes magnétiques émises par les câbles à haute tension (n°s A-292/1 et 2 – 2015/2016) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Barbara Trachte et Annemie Maes visant à la mise en place d'un monitoring permanent de l'impact des décisions d'autres niveaux de pouvoir sur les finances des communes bruxelloises (n°s A-282/1 et 2 – 2015/2016) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de Mme Cieltje Van Achter à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant "le plan de pistes cyclables et la transparence de l'administration".

verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Isabelle Durant, mevrouw Annemie Maes en de heer Arnaud Verstraete betreffende de aanleg van hoogspanningslijnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-290/1 en 2 – 2015/2016) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

62

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heren Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe, mevrouw Viviane Teitelbaum en de heer Jacques Brotchi betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de schadelijke gevolgen van magnetische straling door hoogspanningskabels (nrs. A-292/1 en 2 – 2015/2016) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

63

over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Barbara Trachte en mevrouw Annemie Maes ertoe strekkende een permanente monitoring op te zetten voor de impact van de beslissingen van andere gezagsniveaus op de financiën van de Brusselse gemeenten (nrs. A-282/1 en 2 – 2015/2016) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

63

over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Cieltje Van Achter tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende "het fietspadenplan en de openbaarheid van bestuur".

62

63

63

PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.

- La séance est ouverte à 14h33.

- De vergadering wordt geopend om 14.33 uur.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Joëlle Milquet ;
- M. Abdallah Kanfaoui, à l'étranger ;
- M. Alain Destexhe, assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe ;
- M. Willem Draps, réunion à l'Assemblée interparlementaire Benelux ;
- Mme Fatoumata Sidibé ;
- Mme Evelyne Huytebroeck, à l'étranger ;
- Mme Véronique Jamouille.

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE**

À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'intention du gouvernement de

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Joëlle Milquet;
- de heer Abdallah Kanfaoui, in het buitenland;
- de heer Alain Destexhe, Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa;
- de heer Willem Draps, Benelux Interparlementaire Assemblee;
- mevrouw Fatoumata Sidibé;
- mevrouw Evelyne Huytebroeck, in het buitenland;
- mevrouw Véronique Jamouille.

**DRINGENDE VRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de dringende vragen.

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE**

AAN DE HEER GUY VANHENGEL,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING,  
BELAST MET FINANCIËN, BE-  
GROTING, EXTERNE BETREKKINGEN  
EN  
ONTWIKKELINGSSAMEN-  
WERKING,

betreffende "het plan van de regering om

saisir la Cour constitutionnelle en cas d'adoption d'une loi fédérale instaurant un système permanent de régularisation fiscale et sociale".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PAUL DELVA,**

concernant "la réaction du gouvernement au projet fédéral d'instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale".

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- Vous avez déclaré dans la presse que vous saisiriez la Cour constitutionnelle si le parlement fédéral approuvait la quatrième régularisation fiscale. N'est-ce pas une attitude irréfléchie ? Si la Région veut sa part du gâteau en matière de droits de succession, ne doit-elle pas plutôt conclure un accord de coopération ?

*Ne jugez-vous pas que votre opinion tranchée est inacceptable ? Le quotidien De Standaard la qualifie de bazooka pointé sur cette disposition. Il ne s'agit pas d'une forme positive de fédéralisme de collaboration. Tôt ou tard, les autres Régions et Communautés se retourneront contre Bruxelles, ce qui n'est pas une bonne chose.*

**M. le président.**- La parole est à M. Delva pour sa question d'actualité jointe.

**M. Paul Delva (CD&V)** (en néerlandais).- Le gouvernement n'est manifestement pas favorable à la régularisation fiscale fédérale, parce que celle-ci ne lui permettrait pas de pouvoir compter sur les droits de succession éludés qui lui reviennent. La presse qualifie l'intention du gouvernement de saisir la Cour constitutionnelle de bazooka pointé sur cette disposition.

*Ce différend entre niveaux de pouvoir concernant un dispositif aussi fondamental est regrettable.*

het Grondwettelijk Hof te vatten in geval van goedkeuring van een federale wet tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA,**

betreffende "de reactie van de regering op het federale ontwerp om een permanent systeem van fiscale en sociale regularisatie in te voeren".

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik wil even terugkomen op uw uitspraken in de pers over de vierde fiscale regularisatie op federaal vlak. Als die regularisatie goedgekeurd zou worden, zou u naar het Grondwettelijk Hof stappen. Is dat niet ondoordacht? Als Brussel mee wil doen op het vlak van de successierechten, moet het gewest gewoon een samenwerkingsakkoord sluiten, zodat het ook een deel van de inkomsten kan binnenhalen.

Vindt u uw scherpe stellingname ook niet onaanvaardbaar? De Standaard omschrijft ze als een bazooka die u richt op de regeling. Dat is geen positieve vorm van samenwerkingsfederalisme, maar eerder een 'bazookafederalisme'. Vroeg of laat zullen de andere gewesten en gemeenschappen zich tegen Brussel keren. Dat is natuurlijk geen goede zaak.

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- De Brusselse regering is het kennelijk niet eens met de federale fiscale regularisatie, omdat die het Brussels Gewest zou benadelen. Zo zou het gewest niet kunnen rekenen op de ontduiken successierechten die het toekomen. In de pers heeft men het erover dat de Brusselse regering met haar voornemen om naar het Grondwettelijk Hof te stappen, een bazooka tegen de federale fiscale regularisatie richt. Ik laat die woorden voor rekening van de journalisten.

*L'objectif du gouvernement fédéral est de pouvoir récupérer uniquement des impôts fédéraux éludés. Il lui serait impossible de récupérer des impôts régionaux sans accord de coopération. En outre, seul de l'argent noir dont l'origine serait connue pourrait être régularisé.*

*Comment interpréter les articles de presse ? Quelles mesures allez-vous prendre ? Comptez-vous conclure des accords de coopération concernant la perception d'impôts touchés par le gouvernement fédéral et qui reviennent intégralement aux Régions ?*

**M. le président.-** La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).** - *Le gouvernement fédéral souhaite mettre en place un nouveau mécanisme de régularisation permanent. Le Conseil d'État a formulé plusieurs remarques sur les règles de répartition des compétences du projet. On ignore ainsi quels impôts sont concernés et sur quelle période ils ont été éludés. Il souligne dès lors la nécessité de conclure un accord de coopération.*

*Il n'est ressorti aucun consensus du Comité de concertation du 24 février 2016 et des réunions suivantes. Fin mars, une nouvelle version du projet de loi a été présentée au Parlement fédéral. Le projet aurait dû être voté hier, mais ne l'a pas été. Il fait l'objet de plusieurs amendements, ce qui est positif. Le Conseil d'État devrait à nouveau se prononcer, bien que le délai dans lequel il aura à le faire ne soit pas encore fixé. Il importe toutefois qu'il puisse se prononcer à nouveau sur la nouvelle version du projet.*

*Après analyse du projet de loi par mes services, je constate que les compétences fiscales des Régions ne sont toujours pas respectées. Le risque demeure que la régularisation fiscale, dont les recettes iront*

Hoe dan ook kan het gaan om aanzienlijke bedragen. Het is jammer dat er zo'n grote onenigheid tussen verschillende beleidsniveaus over een dergelijke fundamentele regeling ontstaat.

Ik heb mij geïnformeerd en geleerd dat het de federale regering erom te doen is uitsluitend ontdoken federale belastingen te recupereren en dat het haar zelfs onmogelijk zou zijn om gewestbelastingen die zij voor een gewest int, te recupereren bij gebrek aan een samenwerkingsakkoord. Bovendien gaat de federale regering ervan uit dat ze enkel zwart geld kan regulariseren, wanneer de herkomst ervan bekend is. Dat zou het probleem zijn.

Hoe moet ik de persartikels interpreteren? Welke stappen zult u zetten? Is het de bedoeling om samenwerkingsakkoorden te sluiten voor de inning door de federale overheid van bepaalde belastingen die integraal de gewesten toekomen?

**De voorzitter.-** De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister.** - Zoals de twee vraagstellers hebben aangegeven, wenst de federale regering een nieuw permanent regularisatiesysteem in het leven te roepen. De Raad van State heeft een aantal fundamentele opmerkingen over de bevoegdheidsrechtelijke regels in het voorstel geformuleerd. Zo kan niet altijd worden bepaald welke belastingen worden ontdoken en ook niet tijdens welk belastbaar tijdsperiode de ontduiking heeft plaatsgevonden. Daarom wijst de Raad van State op de noodzaak van het sluiten van een samenwerkingsakkoord.

Op het Overlegcomité van 24 februari 2016 en ook op latere Overlegcomités werd vastgesteld dat er geen consensus was. Er werd beslist dat het dossier opnieuw aan een Overlegcomité zou worden voorgelegd. Dat is niet gebeurd. Eind maart werd er wel een aangepaste versie van het federale wetsontwerp tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie ingediend bij het federale parlement. Normaal moest er daarover gisteren worden gestemd in De Kamer, maar dat is niet gebeurd. Er zijn een aantal amendementen ingediend. Dat is een goede zaak. Er moet nogmaals een advies

*intégralement au gouvernement fédéral, concerne des montants qui devraient être soumis à l'imposition régionale. Le projet de loi ne précise en effet pas comment le Point de contact régularisations du gouvernement fédéral doit examiner la recevabilité d'une demande de régularisation.*

*Le texte ne précise pas non plus dans quelle mesure une demande sera refusée ou déclarée irrecevable lorsque l'origine des montants ne peut être déterminée de manière incontestable. En l'absence de telles précisions, le champ d'application de la régularisation dépendra de la méthodologie que le point de contact utilisera pour évaluer la demande. Selon mes services, le projet de loi, sous sa forme actuelle, ne respecte pas la répartition des compétences entre le gouvernement fédéral et les Régions en matière fiscale, comme le prévoit pourtant la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1998.*

*Dans l'intervalle, nous attendons l'avis que le Conseil d'État doit encore rendre à la demande du président de la Chambre.*

*Nous avons discuté à plusieurs reprises du champ d'application du projet, notamment avec le ministre des Finances fédéral, mais le gouvernement fédéral campe sur ses positions.*

*Il aurait été plus judicieux de procéder à une régularisation assortie de la conclusion d'un accord de coopération entre le gouvernement fédéral et les trois Régions, avec une répartition des moyens sur la base des répartitions historiques. Cela aurait permis d'éviter le problème de la répartition des compétences.*

*Le caractère permanent constitue un autre problème. Une régularisation permanente n'est plus une régularisation, mais un système d'imposition parallèle. Je n'ai cependant pas insisté sur cet aspect, car le problème de la répartition des compétences doit être résolu en priorité.*

worden gevraagd aan de Raad van State, al is er nog enige discussie over de tijdspanne waarbinnen die zich moet uitspreken. Het is wenselijk dat de Raad van State zich nog eens ten gronde kan uitspreken over het aangepaste ontwerp.

Na de analyse van het wetsontwerp door mijn diensten kan ik alleen maar concluderen dat de fiscale bevoegdheden van de gewesten nog altijd geschonden worden. Het risico blijft bestaan dat de regularisatie waarvan de inkomsten integraal naar de federale overheid gaan, in feite ook kan gaan over sommen die aan de gewestelijke belasting hadden moeten worden onderworpen. Het wetsontwerp laat immers na te preciseren hoe het Contactpunt Regularisaties van de federale overheid de ontvankelijkheid van een aanvraag tot regularisatie moet onderzoeken.

De tekst preciseert evenmin dat het federale contactpunt een aanvraag moet verwerpen of onontvankelijk verklaren als de aanvraag gaat over bedragen waarvan de herkomst niet op onbetwistbare wijze kan worden bepaald. Bij ontstentenis van een dergelijke precisering zal het toepassingsgebied van het federale regularisatiesysteem afhangen van de manier waarop het federale contactpunt zijn bevoegdheid om een aanvraag te beoordelen zal uitoefenen. De conclusie van mijn diensten luidt dan ook dat het bij het federale parlement ingediende wetsontwerp in zijn huidige vorm de bevoegdheidsverdeling mistent tussen de federale overheid en de gewesten over de fiscale materie, zoals bepaald in de Bijzondere Financieringswet van 16 januari 1998.

Ondertussen wachten we af wat de Raad van State zegt na de nieuwe adviezen die de Kamervoorzitter heeft gevraagd. Het toepassingsgebied van het regularisatieontwerp blijft een probleem. Daarover is er al meermaals gediscussieerd. Ik heb daarover langdurig overleg gehad met de minister van Financiën. We geraken er niet uit. De federale overheid houdt voet bij stuk.

Het zou zinvoller zijn geweest als men zoals in het verleden een regularisatieontwerp had gemaakt waarbij men een samenwerkingsakkoord sluit tussen de federale overheid en de drie gewesten met een verdeling van de middelen op basis van de historische verdelingen. Op die manier kan men

het probleem van de bevoegdheidsverdeling ondervangen.

Dan blijft nog het appreciatieprobleem over het permanente karakter. Als je een permanent regularisatiesysteem ontwikkelt, ben je niet meer aan het regulariseren, maar ontwikkel je een parallel belastingsysteem. Dat is voor een aantal gesprekspartners een grote moeilijkheid. Ik heb dat niet aangevoerd als probleem, omdat eerst het bevoegdheidsprobleem moet worden opgelost.

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik ben natuurlijk niet overtuigd en u hebt de reden daarvoor al zelf in uw antwoord gegeven. U verwijst naar een akkoord met de drie gewesten. U weet dat het Waals Gewest niet van plan is om een dergelijk akkoord te sluiten om doctrinaire redenen. U zat tussen twee stoelen. Daarom hebt u een technische redenering opgebouwd om vanuit Brussel een bazooka op die regeling te richten.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Je ne suis pas convaincu par vos arguments. L'accord avec les Régions auquel vous faites allusion, la Région wallonne n'a pas l'intention de le signer pour des raisons doctrinaires. Vous êtes assis entre deux chaises, raison pour laquelle vous avez élaboré un raisonnement technique pour pointer la disposition au bazooka.*

*Je me demande ce qui distingue votre parti du groupe PS, qui domine ce gouvernement. Cette polémique doctrinale est regrettable pour les citoyens et nuit à l'image de Bruxelles. Ce n'est pas de cette manière que Bruxelles s'attirera la sympathie de la Flandre et du niveau fédéral, sachant qu'elle reçoit un supplément de moyens dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Utiliser quelques millions d'euros comme prétexte est tout simplement irresponsable. Vous pourriez les récupérer en concluant un accord de coopération avec le niveau fédéral.*

**M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).**- *Concernant notre intention de saisir la Cour constitutionnelle, mon parti et moi-même n'avons aucune leçon à recevoir de ceux qui ont tout fait pour contrecarrer la Région dans ses efforts pour accélérer la construction d'écoles.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Vous insinuez à nouveau que la Flandre n'investit pas assez à Bruxelles. Vous devriez plutôt écouter les déclarations de la Wallonie. Elle abandonne Bruxelles, tandis que la*

Ik vraag me af wat het verschil is tussen uw partij die u geacht wordt te vertegenwoordigen en de PS die deze regering domineert. Ik vind het jammer voor de burger dat het gevecht wordt uitgevochten om doctrinaire redenen. Dat is niet goed voor het imago van Brussel binnen België. Op die manier zullen we in Vlaanderen en op federaal vlak geen sympathie voor Brussel opwekken, wetende dat Brussel door de zesde staatshervorming nog extra geld krijgt toegestopt. Dat u een paar miljoen euro als voorwendsel gebruikt, vind ik doodeenvoudig onverantwoord. U kunt die trouwens terugwinnen door een samenwerkingsakkoord te sluiten met de federale overheid.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Wat het ondernemen van stappen naar het Grondwettelijk Hof betreft hebben ik en mijn partij geen lessen te ontvangen van diegenen die dat ook hebben gedaan om het Brussels Gewest tegen te werken toen dat een inspanning leverde om sneller scholen te kunnen bouwen.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- U weet dat de motivatie daarvoor van een heel andere aard is. U probeert daarmee opnieuw te zeggen dat Vlaanderen onvoldoende investeert in Brussel. U moet maar eens naar de verklaringen

*Flandre s'en rapproche.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).** - *Aucune mesure n'a donc encore été prise et la régularisation fiscale n'a pas encore été approuvée parce que le Conseil d'État doit encore rendre un avis. J'espère qu'un dialogue approfondi avec le gouvernement fédéral ramènera la raison et que vous ne devrez pas saisir la Cour constitutionnelle. Personne ne souhaite un fédéralisme d'opposition.*

*J'ignore si les désaccords se réduisent à des dissensions doctrinales. En tout cas, je plaide pour que le délai que nous avons obtenu permette de trouver une solution. C'est ce que les citoyens attendent de leurs responsables politiques.*

**M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).** - *Nous trouverons une solution pour autant que la partie adverse soit disposée à tenir compte des arguments avancés et ne les balaie pas parce qu'ils ne seraient pas applicables. Cela me rappelle le contrôle budgétaire de mars 2015 : tous les arguments avaient été balayés, puis il a fallu faire marche arrière.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).** - *Cela n'a rien à voir.*

**M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).** - *L'attitude est la même.*

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).** - *J'espère que les choses se dérouleront dans le respect et qu'il ne sera pas nécessaire de saisir la Cour constitutionnelle.*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CÉLINE DELFORGE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

van Wallonië luisteren. Wallonië laat Brussel los. Vlaanderen haalt de banden met Brussel aan.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Ik begrijp dat er nog geen definitieve stappen zijn gezet. De federale fiscale regularisatie is nog niet goedgekeurd, aangezien er advies bij de Raad van State is gevraagd. Hopelijk brengt een grondige dialoog met de federale regering raad en hoeft u niet naar het Grondwettelijk Hof te stappen. U bent er ongetwijfeld zoals ik van overtuigd dat niemand, Brusselaars, Vlamingen, Belgen, gebaat is bij een tegenwerkingsfederalisme.

Ik weet niet of de meningsverschillen te reduceren zijn tot doctrinaire opvattingen. Alleszins pleit ik ervoor dat de extra tijd die wij krijgen, zinvol wordt ingevuld om tot een oplossing te komen. Dat verwachten burgers van politici, niet dat we ageren tegen elkaar.

**De heer Guy Vanhengel, minister.** - Het is enkel mogelijk tot een oplossing te komen als de tegenpartij bereid is om de aangevoerde argumenten in aanmerking te nemen en ze niet meteen van tafel veegt, omdat ze niet van toepassing zouden zijn.

Dit doet mij denken aan de begrotingscontrole van maart vorig jaar. Ook toen heeft men alle argumenten meteen van tafel geveegd, waarna men op zijn stappen terug moest keren.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).** - Het ene heeft met het andere niets te maken.

**De heer Guy Vanhengel, minister.** - Maar de attitude is dezelfde.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Ik hoop alleszins en samen met mij heel wat Brusselaars dat er voldoende respect aanwezig is, opdat de formele stap naar het Grondwettelijk Hof niet nodig is.

#### DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

AAN DE HEER PASCAL SMET,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE

**BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

concernant "les mesures relatives aux transports publics prises dans le cadre de la redéfinition du piétonnier".

**M. le président.**- La parole est à Mme Delforge.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- M. le ministre, la Ville de Bruxelles a annoncé en votre compagnie que le périmètre du piétonnier allait être modifié. J'en profite pour poser une question fondamentale.

Dans la mouture initiale, il est arrivé ce que nous avions prévu et qui était prévisible, à savoir que les atteintes à l'intégrité des lignes de bus qui se rendent dans le Pentagone ont franchement nui à l'attractivité de ces lignes. D'une part, elles ont perdu en vitesse commerciale, comme vous me l'avez confirmé en commission, et d'autre part, comme il se dit dans certains cercles, les lignes ont perdu jusqu'à 30% de voyageurs une fois dans le Pentagone, sans report vers les lignes de métro, selon mes sources.

Si ce piétonnier se veut une alternative à la voiture et se veut partie d'un transfert modal, il va de soi qu'il faut que les lignes de transport public, en ce compris celles des bus et des trams, restent attractives.

Quelles sont les modifications décidées ou à venir pour remédier à cette perte d'attractivité et pour donner envie aux gens de venir dans le centre, et d'y venir en bus ?

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Tout d'abord, j'ai promis de transmettre les chiffres et la note à la Commission de l'infrastructure. Ensuite, n'oublions pas que le centre est déjà bien desservi en transports en commun, avec des lignes de métro, d'importantes lignes de trams et de bus. Il est clair que la desserte peut être encore améliorée et c'est la raison pour laquelle nous avons parlé de la question des terminus qui se trouvent devant le parlement.

Nous comptons scinder les terminus. L'un sera

**HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de maatregelen aangenomen voor het openbaar vervoer in het kader van de hertekening van de voetgangerszone".

**De voorzitter.**- Mevrouw Delforge heeft het woord.

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** (*in het Frans*).- *De voetgangerszone zal worden gewijzigd, want zoals voorspeld hebben de aangepaste buslijnen die de Vijfhoek aandoen aan aantrekkingskracht verloren, omdat de reistijden langer geworden zijn. Binnen de Vijfhoek gebruiken 30% minder reizigers de bus.*

*De voetgangerszone kan pas een alternatief voor de auto zijn en bijdragen aan een modal shift, als het openbaar vervoer aantrekkelijk blijft.*

*Op welke manier probeert u het openbaar vervoer daar weer aantrekkelijk te maken, zodat de mensen weer graag met de bus naar het centrum komen?*

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister** (*in het Frans*).- *Allereerst heb ik beloofd om de cijfers en de nota eerst aan de commissie voor de Infrastructuur te bezorgen. Verder mag men niet vergeten dat de metro en de belangrijkste tram- en buslijnen in het centrum stoppen. De bediening kan nog beter. Daarom zijn wij van plan om de eindstations van de bus voor het parlement te verplaatsen.*

*Na overleg met de stad Brussel zal het ene eindstation verhuizen naar de overkant van de*

déplacé en face du parlement, à côté du bâtiment de la Confédération nationale de la construction, et l'autre déménagera soit sur le boulevard, soit dans la rue des Bogards ou dans la rue des Alexiens. Nous devons encore en discuter avec la Ville de Bruxelles avant de trancher.

Le gouvernement a décidé qu'un bus électrique reliera le haut et le bas de la ville, depuis le quartier Louise, en passant par le Sablon, vers la rue Dansaert. Ce bus effectuera une boucle et desservira aussi le piétonnier, sur lequel il roulera d'ailleurs ! Il faut maintenant trouver un bus électrique, ce qui n'est pas évident. Nous sommes en train de chercher.

Nous sommes par ailleurs en train d'analyser les remarques qui ont été faites dans le cadre du futur plan bus. J'ai demandé l'avis de la population et des communes sur ce projet. À la suite de cela, nous allons prendre des décisions concernant les lignes de bus qui traversent le centre, dans le but d'améliorer la situation. Nous sommes en train d'en discuter avec la Ville de Bruxelles. Si nécessaire, le gouvernement prendra ses responsabilités et tranchera, l'organisation des transports en commun étant une compétence régionale.

Pour conclure, nous sommes bien conscients qu'il faut améliorer le réseau de bus qui est lié au centre. Nous y travaillons actuellement. Comme cela doit se faire dans le cadre du plan bus, il est normal que nous n'ayons pas encore communiqué à ce sujet, puisque le gouvernement n'a pas encore approuvé ce plan en deuxième lecture.

**M. le président.-** La parole est à Mme Delforge.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).-** Je ne suis absolument pas rassurée par vos propos, M. le ministre. Vous annoncez la mise en place d'une navette de bus électriques, mais celle-ci ne résout en rien le problème des voyageurs qui viennent de plus loin que le Pentagone, sauf à leur expliquer clairement qu'ils devront désormais subir une correspondance supplémentaire.

En ce qui concerne le déplacement des terminus situés devant le bâtiment qui nous abrite, le problème concerne surtout l'accessibilité du parking du parlement. Vous tentez de m'expliquer que l'on en revient à la situation précédente mais, pour ma

straat en het andere naar de laan, de Bogaardenstraat of de Cellebroersstraat. Daarover moet nog samen met de stad Brussel een beslissing genomen worden.

*De regering heeft beslist dat een elektrische bus de bovenstad met de benedenstad moet verbinden. Van de Louizawijk zal die in een lus via de Zavel naar de Dansaertstraat rijden en daarbij ook in de voetgangerszone rijden. Nu moeten we nog een elektrische bus vinden, maar dat is niet vanzelfsprekend.*

*De opmerkingen van de bevolking en de gemeenten over het toekomstige busplan worden bestudeerd. Aan de hand van die analyse zal worden beslist op welke manier de bussen beter door de stad kunnen rijden. Hierover zijn wij in gesprek met de stad Brussel, maar zo nodig zal de regering de knoop doorhakken, want openbaar vervoer is een gewestelijke bevoegdheid.*

*Wij werken aan een verbetering van het busnet naar het centrum. Aangezien dat moet gebeuren in het kader van het busplan, dat de regering nog niet in tweede lezing goedgekeurd heeft, is het normaal dat ze daarover nog niet gecommuniceerd heeft.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Delforge heeft het woord.

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).-** *De elektrische pendelbus zal geen oplossing zijn voor reizigers van buiten de Vijfhoek, want voor hen komt er nog een overstap bij.*

*Het verplaatsen van de eindstations van de bus voor het parlement verbetert vooral de toegankelijkheid van de parking. Met deze oplossing zouden wij volgens u terugkeren naar de vroegere toestand. Ik beklaag de busreizigers, want de twee eindstations zullen verder uit elkaar liggen: een ervan wordt naar de laan verplaatst, wat geen terugkeer naar de vroegere toestand is.*

part, pardonnez-moi, je m'inquiète du sort réservé aux usagers du bus. Dissocier les deux terminus et déplacer hypothétiquement l'un d'entre eux sur le boulevard ne permettra pas d'en revenir à la situation précédente.

Par ailleurs, je vous signale que la dégradation de la vitesse commerciale ne concerne pas seulement les bus circulant dans le centre. Le tracé de ces lignes de bus est conçu jusqu'en deuxième couronne et des usagers de la Région paient donc les conséquences de cette dégradation bien au-delà du Pentagone.

Il faut donc réfléchir au-delà de la simple question du plan bus et se rendre compte que l'on néglige peut-être de résoudre un problème crucial pour l'attractivité du centre-ville et des transports publics en général. En effet, les voyageurs qui se déplacent en bus le font parce qu'ils sont éloignés d'une station de métro ou parce qu'ils ont une autre bonne raison de se déplacer en bus plutôt qu'en métro ou en tram.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME LIESBET DHAENE

À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE  
LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-  
ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'état d'avancement du projet d'abattoirs modulaires pour la fête du sacrifice 2016".

#### QUESTION ORALE JOINTE DE MME ANNEMIE MAES,

concernant "la mise en place d'abattoirs modulaires pour la fête du sacrifice 2016".

**M. le président.-** La parole est à Mme Dhaene.

*Voorts gelden niet alleen voor de bussen in het centrum langere reistijden, want hun tracé loopt tot in de tweede kroon. De gevolgen laten zich dus tot ver buiten de Vijfhoek gevoelen.*

*Het busplan moet in een groter geheel worden bekeken. Misschien wordt er nu wel voorbijgegaan aan een van de kernproblemen voor de aantrekkelijkheid van het stadscentrum en het openbaar vervoer in het algemeen. Wie nu de bus neemt, doet dat omdat het tram- of metrostation te ver weg is.*

*(Applaus bij Ecolo)*

#### DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONT-  
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "de stand van zaken van het ontwerp van modulaire slachtplaatsen voor het Offerfeest 2016".

#### TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,

betreffende "de organisatie van de inrichting van modulaire slachtplaatsen voor het Offerfeest 2016".

**De voorzitter.-** Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Dans leur édition d'hier, La Dernière Heure et Bruzz consacraient un article aux abattoirs modulaires. D'après ceux-ci, l'entreprise en charge du projet exigerait de réunir l'abattage sur un site unique, de préférence sur le territoire de la Ville de Bruxelles.*

*Les quatre sites modulaires seront-ils centralisés en un seul endroit ?*

*Certaines communes ont-elles déjà donné leur aval à l'installation des abattoirs sur leur territoire ?*

*La demande d'agrément pour un ou plusieurs abattoirs a-t-elle été introduite auprès de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca) ? Quand ? Quelle est la durée moyenne de traitement d'une demande d'agrément ? L'Afsca a-t-elle été consultée à propos des abattoirs modulaires ?*

**M. le président**.- La parole est à Mme Maes pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Selon l'article paru dans Bruzz, l'entreprise chargée de l'organisation des abattoirs modulaires aurait recommandé d'organiser l'abattage sur un site unique, de préférence le Marché matinal de Bruxelles (Mabru).*

*Cette annonce suscite l'inquiétude des communes et des fidèles concernant l'organisation de la fête du sacrifice, qui aura lieu dans deux mois.*

*La piste des quatre sites modulaires a-t-elle été abandonnée au profit d'un site unique ? Avez-vous consulté les communes et les communautés religieuses à ce propos ?*

*Hormis l'entreprise évoquée dans l'article, d'autres sont-elles encore dans la course ?*

*L'abattoir central sera-t-il conforme à la réglementation européenne ?*

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Gisteren stond zowel in La Dernière Heure als in Bruzz een artikel over de mobiele slachthuizen. Volgens het artikel zou het niet mogelijk zijn dat de vier mobiele slachtvloeren verspreid worden in Brussel. Het bedrijf dat het project uitvoert, eist dat de vier slachtvloeren op een centrale plaats staan. De voorkeur gaat uit naar Brussel-Stad. Uit het artikel bleek niet of een gemeente al formeel bevestigd heeft dat ze de vier slachtvloeren wil ontvangen.

Klopt het bericht dat het nog altijd gaat over vier slachtvloeren, maar dan op een centrale plaats?

Is er een gemeente die al formeel heeft toegestemd dat de slachtvloeren op haar grondgebied gevestigd mogen worden? Of zijn er meerdere gemeenten?

Is de erkenningsaanvraag voor een of meerdere slachtvloeren al ingediend bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)? Wanneer? Wat is de gemiddelde tijdsduur van een erkenningsaanvraag? Is er al overleg geweest met het FAVV over de mobiele slachtvloeren?

**De voorzitter**.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Volgens het artikel in Bruzz zou het bedrijf dat eventueel de mobiele slachtvloeren zal organiseren, hebben geadviseerd om de rituele slachtingen op een centrale plaats te laten plaatsvinden. De voorkeur zou uitgaan naar de site van de Brusselse vroegmarkt Mabru.

Dit bericht leidt tot ongerustheid bij de gemeenten en de geloofsgemeenschappen, die nog altijd in het ongewisse zijn over de organisatie van het Offerfeest. Zoals u weet vindt dat in september plaats, binnen een tweetal maanden.

Klopt het bericht dat u het idee van vier verschillende locaties loslaat en dat er slechts één locatie zal zijn? Hebt u hierover al met de gemeenten en geloofsgemeenschappen overlegd?

Zult u in zee gaan met het bedrijf waarvan sprake is in het artikel of zijn er nog andere bedrijven in

*Qui s'occupera de gérer les inscriptions ?*

de running?

*Quel sera le coût de ce site ?*

Zal de centrale slachtplaats conform zijn met de Europese regelgeving?

*Qui effectuera les abattages ?*

Wie zal de inschrijvingen beheren?

Wat zal de kostprijs zijn?

Wie zal de slachtingen uitvoeren?

**M. le président.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Les deux communiqués de presse parus hier m'ont quelque peu surprise, étant donné qu'une intense réunion de travail a été organisée pas plus tard que la semaine dernière avec des représentants de l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB), des communes et de la Région bruxelloise.*

*Il y a plus d'un mois, la Région a publié un cahier des charges joint à un appel d'offres, auquel une seule firme a réagi. Celle-ci a pris contact avec les différentes communes afin de repérer le lieu le plus adapté à l'abattage rituel, qui s'est avéré être le site du Marché matinal de Bruxelles (Mabru). Les dimensions de celui-ci permettent en effet de satisfaire la disposition de la réglementation européenne qui prévoit un espace minimum d'un mètre et demi par animal.*

*Cette option a été examinée avec les échevins concernés de la Ville de Bruxelles. Le marché sera attribué prochainement. Il reste quelques questions techniques à aborder avec les communes.*

*Il va de soi que les communes seront chargées de gérer les inscriptions de leurs habitants, comme ce fut le cas les années précédentes.*

*Tant que le marché n'est pas attribué, il m'est impossible de vous communiquer un coût exact. Le cahier des charges prévoit un montant approximatif de 50 à 55 euros par animal, soit un prix totalement conforme au marché.*

*Le soumissionnaire est tenu d'introduire un dossier auprès de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca), qui dispose d'un délai*

**De voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- De twee persberichten van gisteren hebben mij enigszins verbaasd, omdat er afgelopen week met alle partners, namelijk de vertegenwoordigers van de Moslimexecutieve, van de gemeenten en van het Brussels Gewest, intensief werd overleg in een werkvergadering. Er is dus geen reden om over de kwestie zenuwachtigheid te creëren: wij pakken de problematiek stapsgewijs aan.

Het gewest heeft al meer dan een maand geleden een openbare aanbesteding met een bestek gepubliceerd. Daarop heeft slechts één firma ingetekend. Wij kunnen dus gelet op de openbare aanbesteding enkel met die firma onderhandelen. De betreffende firma heeft de verschillende gemeenten bezocht en samen met hen onderzocht wat de beste locatie zou zijn. Daaruit is gebleken dat het ritueel slachten het best wordt geconcentreerd op de site van Mabru, omdat men dan kan rekenen op de vergunning van het FAVV, waardoor het Offerfeest conform de Europese regels zou verlopen. Die bepalen, zoals ik in commissie al heb uitgelegd, dat een mobiele slachtplaats gelijkgesteld wordt met een permanente slachtplaats als er per dier anderhalve meter ter beschikking is om het comfort voor de dieren te verhogen. In dat geval zullen de offerdieren elkaar ook minder opjagen. Dat maakt dat men een groot terrein nodig heeft, wat ons bij de site van Mabru heeft gebracht.

Er werd over dat denkspoor ook overleg gepleegd met de bevoegde schepen van de stad Brussel. De opdracht is nog niet gegund. Dat zal eerstdaags gebeuren. Met de gemeenten moeten nog een aantal technische zaken besproken worden. Volgende week is er een nieuw overleg gepland

*de dix jours pour émettre des remarques sur le dossier.*

*Les sites d'abattage temporaire doivent être installés une dizaine de jours avant la fête du sacrifice, ce qui laisse le temps aux inspecteurs de l'Afsca de se rendre sur place. Il est difficilement concevable que l'Afsca refuse des autorisations à des abattoirs encadrés de manière professionnelle alors qu'elle a autorisé, les années précédentes, des abattoirs temporaires dans des garages et des entrepôts.*

om de laatste details uit te klaren.

Wat de inschrijvingen betreft is het duidelijk dat de gemeenten daarvoor instaan voor de bewoners op hun grondgebied, zoals ze dat ook de vorige jaren hebben gedaan. Ze moeten die inschrijving kunnen voorleggen om te vermijden dat inwoners van het Waals of Vlaams Gewest naar Brussel zouden komen. Er is intens overleg met de gemeenten en met de moslimgemeenschap.

Over de kostprijs kan ik nog niet veel zeggen. Zolang de opdracht niet is gegund, is de exacte kostprijs niet gekend. Het voorstel in het bestek is ongeveer 50 euro tot 55 euro per dier. Dat is een heel marktconforme prijs.

Voorts dient de dienstverlener een dossier in bij het FAVV, zodra de opdracht is gegund. Binnen de tien dagen kan het agentschap een aantal opmerkingen formuleren op basis van het dossier. Nadien moet de site gebouwd zijn vooraleer het FAVV ter plekke gaat kijken. We vragen dat de mobiele slachthuizen ongeveer tien dagen voor het Offerfeest klaar zijn. Dat biedt de inspecteurs van het FAVV de kans om ter plaatse na te gaan of alles in orde is. Ik kan geen voorspellingen doen. Als het FAVV in de voorbije jaren vergunningen heeft gegeven voor tijdelijke slachtplaatsen die vaak in garages en loodsen waren gehuisvest, kan ik moeilijk geloven dat ze nu geen vergunning zouden uitreiken voor professioneel omkaderde slachthuizen. De inspecteurs zullen ter plaatse moeten gaan om definitief uitsluitsel te geven.

**M. le président.-** La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).** - *L'incertitude plane, alors que la fête du sacrifice aura lieu dans deux mois. Vous semblez convaincue d'obtenir l'accord de la Ville de Bruxelles pour le site de Mabru.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).** - *Les contacts avec la commune sont positifs. Certaines questions techniques demeurent, qui devraient être résolues au cours de la dernière réunion avec les communes, la semaine prochaine.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).** -

**De voorzitter.-** Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).** - Ik betreur dat we twee maanden voor het Offerfeest nog altijd niets weten. U wacht nog op een bevestiging van Brussel-Stad met betrekking tot de site, maar u lijkt te denken dat dat geen probleem zal zijn.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.** - De contacten met Brussel-Stad verlopen goed. Wij moeten nog een aantal technische punten oplossen, maar volgende week is er een laatste vergadering met Brussel-Stad en de andere gemeenten om de regeling verder te verfijnen. Ik hoop dat wij dan tot een definitieve oplossing zullen komen.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).** - Ik vind het

*L'incertitude quant à l'organisation de la fête et le fait que l'Afsca ne délivre son agrément que dix jours avant celle-ci sont quelque peu interpellants.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Cela n'a rien d'étrange, puisque l'Afsca ne peut délivrer d'autorisation définitive qu'après l'installation de l'abattoir modulaire.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- *Cela reste, quoi que vous en disiez, un délai extrêmement court.*

*Vous semblez considérer cela comme une formalité et avoir toute confiance dans le bon déroulement des opérations, mais je connais des exemples d'abattoirs modulaires en Flandre qui n'ont pas obtenu l'agrément.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *La solution que nous proposons est de loin préférable aux abattoirs installés dans des entrepôts ou des hangars, qui ont pourtant été agréés par l'Afsca.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Les abattages seront donc regroupés sur un seul site ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Oui, car celui-ci satisfait la réglementation appliquée par l'Afsca en matière*

vreemd dat we minder dan drie maanden voor het Offerfeest nog altijd niet weten hoe de organisatie zal verlopen en dat u pas tien dagen voor het Offerfeest zult weten of het federaal Voedselagentschap de slachtplaats zal erkennen.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik heb dat daarnet al uitgelegd. Het federaal Voedselagentschap kan pas een definitieve toestemming verlenen als de slachtplaats er staat. Dat geldt niet alleen voor Brussel, maar ook voor de rest van het land. Het gaat om een tijdelijke mobiele slachtplaats. Het federaal Voedselagentschap kan dus pas ter plaatse gaan als de slachtvloer is opgebouwd. Het is dus niet zo vreemd dat wij de erkenning pas tien dagen op voorhand zullen krijgen.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Ik blijf dat vreemd vinden en niet van goed bestuur getuigen. Het moet toch mogelijk zijn om langer dan tien dagen voor het Offerfeest al zekerheid over die erkenning te hebben.

U zegt dat alles in orde zal komen en u doet alsof dat een formaliteit is, maar ik heb daar mijn twijfels over. Ik kan voorbeelden geven van mobiele slachtplaatsen in Vlaanderen die een erkenning hadden aangevraagd, maar die uiteindelijk niet gekregen hebben.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik heb geen glazen bol, maar ik weet dat het agentschap vroeger tijdelijke slachtplaatsen heeft erkend inloodsen en hangars waar de omstandigheden heel wat minder goed waren. Onze oplossing is een hele stap vooruit. Wij moeten de mensen van het federaal Voedselagentschap hun werk laten doen. Het gaat om een mobiele, tijdelijke slachtplaats. Dat die er nu nog niet staat, valt toch niet zo moeilijk te begrijpen.

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Mevrouw de staatssecretaris, als ik het goed begrijp, zal alles op één locatie en niet op vier locaties doorgaan?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ja, ik leg nogmaals uit waarom. Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de

*d'espace minimum pour chaque animal.*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-**  
*Une communication et une coordination efficaces seront indispensables pour que les habitants des différentes communes se rendent tous au site de Mabru.*

*L'incertitude qui subsiste, à deux mois de la fête du sacrifice, témoigne d'une certaine improvisation dans le chef des responsables politiques bruxellois.*

*Il importe de trancher au plus vite et de mobiliser les moyens nécessaires, afin de rassurer les communes et les citoyens concernés et de les informer de la mise en place d'un site d'abattage unique.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).-**  
*Il a été convenu avec l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB) de distribuer aux fidèles une brochure d'information sur les modalités d'organisation de la fête du sacrifice. Celle-ci évoquera également la possibilité de recourir à un don en lieu et place du sacrifice.*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ISABELLE EMMERY

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le premier bilan des grandes réalisations de la Stratégie 2025".**

Voedselketen (FAVV) geeft enkel een vergunning als er per dier minstens anderhalve vierkante meter ruimte beschikbaar is.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Dus u kiest voor één locatie en voor inschrijvingen in de gemeenten. Daarbij gaat u ervan uit dat iedereen zich naar die ene locatie zal begeven. Het zal goede communicatie en coördinatie vergen om inwoners van zeg maar Brussel-Stad, Molenbeek en Anderlecht naar die ene site van Mabru te verwijzen.

U zegt dat we niet aan paniekzaaierv mogen doen, maar twee maanden voor het Offerfeest blijven er allerhande onduidelijkheden bestaan. Het is echt wel alle hens aan dek. De Brusselse beleidsverantwoordelijken lijken wel studenten die een week voor het examen hun cursus nog moeten leren. De kans is groot dat zij niet slagen.

Wij verwoorden de klacht van de gemeenten en de betrokken burgers dat er nog te veel onduidelijkheid bestaat en roepen u op om zo snel mogelijk de knoop door te hakken en in de nodige middelen te voorzien, opdat het gewest en de gemeenten de bevolking kunnen verwittigen dat men in het Brussels Gewest maar op één site terechtkan.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.-**  
Misschien kan ik uw bezorgdheid wegnemen door erop te wijzen dat ook de Belgische Moslimexecutieve mee aan tafel zit. Met hen is afgesproken dat er een informatiebrochure komt waarmee zij de gelovigen correct en tijdig - we kennen de datum van het Offerfeest - kunnen inlichten. In de brochure zal ook een oproep staan om een gift te doen.

#### DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de eerste balans van de grote verwezenlijkingen van de Strategie 2025".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery (PS).**- Cette semaine, vous avez eu l'occasion de présenter devant le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES) les premiers résultats de la Stratégie 2025, qui vise à relever les défis sociaux et économiques de notre Région.

Les conclusions de cette présentation et les résultats obtenus sont véritablement encourageants. Je pense que l'une des raisons expliquant les résultats probants de ces 160 chantiers qui ont été lancés réside dans le fait que le gouvernement s'en est emparé avec la préoccupation d'une coordination politique importante.

Nous pouvons donc vous féliciter, ainsi que le gouvernement et le ministre-président, pour cette volonté de coordination des différents partenaires. En effet, quelque chose de concerté est toujours plus facile à rendre opérationnel.

Parmi les défis socio-économiques que notre Région doit relever, je citerai le secteur de l'Emploi, celui des jeunes en particulier. Les résultats sont perceptibles en la matière, puisque l'on compte 10.000 jeunes chômeurs. Le taux de chômage avoisine quant à lui les 17,5%. Ces données sont extrêmement encourageantes.

La politique de l'emploi n'en demeure pas moins une priorité qui nécessitera des efforts soutenus à l'avenir, en particulier pour notre jeunesse.

Les quelques questions que j'ai à vous poser concernant la communication que vous avez faite par rapport à ces premiers résultats de la Stratégie 2025 sont donc les suivantes. Vous avez évoqué une réforme des groupes cibles pour les adapter à notre réalité régionale. Vous annoncez aussi des mesures dans un délai relativement bref.

Quelles mesures réelles envisagez-vous ? Est-il déjà possible de nous donner une estimation des premiers contrats d'insertion subventionnés par la Région ? D'autres outils vont-ils consolider cette volonté de développer la garantie jeunes afin de doper l'emploi de nos jeunes ?

Enfin, vous avez réservé une place importante dans votre communication au fléau du dumping social en

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (PS)** (*in het Frans*).- *Deze week hebt u een eerste balans van de Strategie 2025 aan het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (Besoc) voorgesteld.*

*De resultaten zijn heel bemoedigend. Een van redenen voor dit succes is ongetwijfeld de politieke coördinatie van de projecten. Wij feliciteren de regering daarvoor.*

*Een van de grote sociaal-economische uitdagingen waarvoor het Brussels Gewest staat, is de werkloosheid, in het bijzonder bij jongeren. De resultaten zijn bijzonder hoopvol, met 10.000 werkloze jongeren en een algemene werkloosheidsgraad van 17,5%. Dat neemt niet weg dat het werkgelegenheidsbeleid een prioriteit moet blijven en dat wij onze inspanningen moeten voortzetten.*

*In uw communicatie over de eerste resultaten van de Strategie 2025 verwees u naar een herziening van de doelgroepen en naar maatregelen op vrij korte termijn.*

*Over welke maatregelen gaat het precies? Hoeveel inschakelingscontracten hebt u al gesubsidieerd? Overweegt u nog andere maatregelen om de jongerengarantie te versterken?*

*Er zal voorts een werkgroep worden opgericht om na te gaan hoe sociale dumping bestreden kan worden. Overleg staat centraal in de Strategie 2025. Werden de sectoren die met dat probleem worden geconfronteerd geraadpleegd of uitgenodigd om deel uit te maken van die werkgroep?*

évoquant la création d'un groupe de travail pour déterminer les mesures à prendre. Étant donné que la concertation est centrale dans la méthodologie de la Stratégie 2025, les différents secteurs souffrant de ce fléau ont-ils été concertés ou invités à participer à ces groupes de travail ?

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- De fait, la stratégie du gouvernement tranche avec l'actualité politique et sociale de ces dernières années, puisque nous avons privilégié la concertation. Et incontestablement, quand on se concerte avec l'ensemble des partenaires patronaux et syndicaux, on finit par arriver à des résultats qui créent des adhésions.

Autour de la Stratégie 2025, nous avons pu acter l'adhésion des partenaires patronaux et syndicaux. Ce n'est pas négligeable à un moment où les affrontements sont légion dans ce pays et paralysent une partie de l'activité économique. Cela nous a permis de mener une série de chantiers et de faire aboutir avant l'été des dispositions importantes. Notamment, nous aurons à connaître une refonte totale de tous les mécanismes de l'emploi - qu'on appelle groupes cibles - mais aussi une réforme totale de toutes les politiques de formation, puisqu'il y aura un plan quinquennal de formation, des notes sur la validation des compétences, les stages, les pôles formation-emploi, l'alternance... Tout cela ensemble, avec le souci de mettre en place des politiques croisées.

Je ne peux pas, à ce stade, vous dire quelles mesures phares seront dégagées, puisqu'elles sont aujourd'hui officiellement à la table du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC). Mais il vous suffira d'un peu de patience, car le gouvernement a bien pour objectif de finaliser ce dossier avant les vacances.

En ce qui concerne la garantie jeunes, les actions de promotion ont porté leurs fruits. Tous les jeunes qui sortent du circuit scolaire entrent désormais dans le système de la garantie jeunes, ce qui nous permet d'éviter les effets NEET (Not in Education, Employment or Training). Quant aux contrats d'insertion, le gouvernement a tranché et nous avons sélectionné 660 contrats d'insertion sur l'ensemble des plusieurs centaines de dossiers

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).**- *De huidige regering geeft de voorkeur aan overleg met werkgevers- en werknemersorganisaties. Dat heeft gezorgd voor een toenadering tussen de gesprekspartners.*

*We zijn ook zo te werk gegaan in het kader van de Strategie 2025. Op een moment waarop een deel van de economische activiteit lam ligt, is dat niet onbelangrijk. Het hielp de regering bovendien om nog voor de zomer een aantal belangrijke maatregelen te nemen. Zo herzag ik alle werkgelegenheidsmaatregelen en het opleidingsbeleid. Het is bovendien de bedoeling dat werkgelegenheid en opleiding nauwer met elkaar worden verbonden.*

*Ik kan u daar op dit ogenblik nog niet meer over vertellen, want de maatregelen liggen momenteel voor advies bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG). De regering wil het dossier wel nog voor de vakantie rond hebben.*

*De promotie van de jongerengarantie werpt vruchten af. Alle schoolverlaters komen voortaan in dat systeem terecht, waardoor wordt vermeden dat zij in een zogenaamde NEET-situatie belanden: Not in Education, Employment or Training. Daarnaast selecteerde de regering 660 inschakelingscontracten uit de honderden ingediende dossiers. Sommigen voorspelden dat het moeilijk zou zijn om aan voldoende inschakelingscontracten te geraken, maar uiteindelijk kwamen er veel te veel dossiers binnen.*

*Uiteraard worden die 660 contracten niet allemaal op 1 juli toegekend. Jongeren die sinds hun inschrijving als werkloze problemen hebben gehad, zullen stapsgewijs hun weg naar de contracten moeten vinden.*

introduits. Alors qu'on nous avait prédit des difficultés à en avoir, on en a eu finalement beaucoup trop.

Bien sûr, ces 660 contrats ne seront pas tous octroyés le 1er juillet puisque c'est au fur et à mesure que ces jeunes qui ont rencontré des difficultés depuis leur inscription au chômage trouveront le chemin du contrat d'insertion. Les premiers contrats d'insertion vont être octroyés début juillet, conformément aux engagements pris.

Enfin, j'en viens au dumping social. Nous avons souhaité créer un groupe de travail, constitué au sein du Conseil économique et social et qui rassemble tant l'ensemble des partenaires que l'ensemble des secteurs. L'idée est de faire le point entre nous, mais d'aller également au-delà et de créer le cas échéant une plate-forme interfédérale. En effet, comme je l'ai déjà dit en commission, un des grands problèmes que nous rencontrons est que si notre inspection de l'emploi dresse énormément de procès-verbaux, 95% de ces derniers, de l'avis même des inspecteurs, trouvent le chemin de la corbeille à papier, à l'instar de ce qui se passe pour les infractions routières. En effet, actuellement, la justice n'est pas en mesure de pouvoir les assumer. La lutte contre le dumping social, c'est aussi donner les moyens en aval à la justice afin qu'elle puisse poursuivre les infractions. Notre rôle se limite à constater, à dresser les procès-verbaux et à les transmettre. Ce qui se passe ensuite sort de notre champ de compétences.

Il est donc temps de sensibiliser tous les niveaux de pouvoir si on veut efficacement lutter contre le dumping social.

**M. le président.-** La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery (PS).-** Le chiffre de 660 ouvertures de contrats est particulièrement encourageant. Bien sûr, ces contrats seront remplis progressivement. Nous devrons nous assurer d'une bonne communication vis-à-vis des jeunes se trouvant dans les conditions pour occuper ces contrats.

Pour le reste, nous resterons attentifs au groupe cible ainsi qu'en matière de dumping social. J'aurai sans doute l'occasion de revenir sur l'opération pilote que vous menez à Ixelles. Il s'agit d'une

*De regering richtte een werkgroep op die zich over het fenomeen van de sociale dumping moet buigen en waarin alle partners en sectoren vertegenwoordigd zijn. Het is de bedoeling om uiteindelijk tot een interfederaal platform te komen. Een van de grote problemen is op dit moment dat de arbeidsinspectie enorm veel processen-verbaal opstelt, maar dat 95% volgens de inspecteurs in de prullenmand belandt omdat justitie ze niet verwerkt krijgt. Om sociale dumping efficiënt te kunnen bestrijden heeft justitie meer middelen nodig. De rol van de Brusselse overheid is echter beperkt tot vaststellingen doen, pv's opmaken en die aan justitie doorspelen. De rest valt buiten de gewestelijke bevoegdheid.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (in het Frans).-** *Het is bemoedigend dat er 660 inschakelingscontracten komen. Uiteraard worden die geleidelijk ingevuld. Jongeren die ervoor in aanmerking komen, moeten daar correcte informatie over krijgen.*

*Ik blijf deze materie volgen, net als het ongetwijfeld interessante proefproject om sociale dumping tegen te gaan, dat u in Elsene hebt opgestart.*

expérience vraiment intéressante.

## QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JULIEN UYTTENDAELE

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

**concernant "l'éventuelle tarification kilométrique des voitures".**

**M. le président.** - La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).** - La congestion automobile à Bruxelles est un drame non seulement environnemental, mais également économique. Annuellement, elle coûte à notre économie 375 millions d'euros, soit une masse financière monumentale.

Sans mauvais jeu de mots, nous devons continuellement être en mouvement dans notre réflexion sur la mobilité urbaine. Je suis évidemment très heureux que la zone de basse émission voie le jour. Je me réjouis également du plan pluriannuel de la STIB et de la création de pistes cyclables ces prochaines années.

Avec mon groupe, je pense cependant aussi que nous devons réfléchir à une taxation kilométrique des véhicules particuliers. Je crois que vous partagez ce constat que le 21e siècle n'est pas le siècle de la voiture particulière. Nous devons donc développer des mesures à ce sujet.

Satellic s'est justement dit prêt à aborder le passage vers un péage kilométrique pour les voitures. L'entreprise affirme qu'elle pourrait intégrer ce système à celui qui existe déjà pour les poids lourds et appliquer une facturation au kilomètre, selon les axes et les heures, afin de lutter contre les encombremens.

J'ajouterais à titre personnel qu'il faudrait également des mesures liées au caractère environnemental des véhicules et à la situation sociale des conducteurs qui ne peuvent pas se permettre d'acheter des voitures sans émissions de particules ou de gaz.

## DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE

**AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

**betreffende "de eventuele kilometerheffing voor voertuigen".**

**De voorzitter.** - De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (*in het Frans*). - *Het verkeersinfarct in Brussel is niet alleen slecht voor het leefmilieu, maar ook voor de economie. De economische kosten lopen op tot 375 miljoen euro per jaar.*

*Wij moeten voortdurend onze visie op de stedelijke mobiliteit bijstellen. Ik ben uiteraard heel blij met de lage-emissiezone, het meerjarenplan van de MIVB en de aanleg van fietspaden, maar we zouden ook moeten nadrukken over een kilometerheffing voor personenwagens. De 21ste eeuw is niet langer de eeuw van de privéwagens.*

*Satellic beweert dat ze de kilometerheffing voor personenwagens perfect kan integreren in het systeem dat reeds voor de vrachtwagens bestaat en dat ze een tarivering op basis van de gebruikte wegen en uren kan toepassen om files te bestrijden.*

*Het zou goed zijn om daarnaast ook rekening te houden de milieuprestaties van de voertuigen en de sociale situatie van de autobestuurders, die het zich niet altijd kunnen veroorloven om schone wagens te kopen.*

*Hoe staat u tegenover een dergelijke kilometerheffing? Wat is het standpunt van de regering? Zijn er opportunités- en haalbaarheidsstudies uitgevoerd? Hebt u contacten gehad met uw Vlaamse en Waalse collega's en met de federale overheid? Welke resultaten hebben die opgeleverd? In dit dossier zou het nuttig zijn om de metropolitane*

Quel est votre avis sur cette question ? Quelle est la position du gouvernement ? Des études de faisabilité ou d'opportunité existent-elles ou vont-elles être lancées ? Des contacts sont-ils pris avec les partenaires néerlandophones et francophones, voire avec l'État fédéral ? Quelles en sont les conclusions ? Concernant le niveau fédéral, la Communauté métropolitaine de Bruxelles mériterait d'être davantage actionnée. L'État fédéral a-t-il pris position sur cette question ?

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Le gouvernement bruxellois n'a pas de position explicitement définie dans ce dossier. Vous trouverez ce point dans notre accord de gouvernement, mais, tout ce que je peux affirmer, c'est que la tendance est plutôt favorable et que certains partenaires se posent des questions.

Pour introduire la taxe kilométrique pour les voitures privées, à laquelle je suis personnellement favorable, nous avons besoin d'un accord de coopération avec les deux autres Régions. La Région flamande y est favorable, mais la Région wallonne s'y oppose.

Il faut donc commencer par convaincre le gouvernement wallon d'être plus ouvert. J'ai déjà parlé avec mon homologue flamand à ce propos, avec lequel nous avons un accord de principe. J'ai entamé les discussions avec le gouvernement wallon et je compte proposer une solution pour supprimer les réticences qui subsistent.

Je pense que la taxe kilométrique pour les voitures privées, c'est l'avenir. Actuellement, elle existe pour les camions, mais tout n'est pas parfait sur ce plan non plus. Il faut encore voir ses résultats, ses effets et la technologie doit encore être mieux développée.

Cette taxation n'est pas très répandue dans le monde. Peu de pays et de Régions l'appliquent. Il existe la taxe kilométrique classique ou le système de "Congestion charge" à Londres, qui est un peu modulé selon le trafic, mais il ne s'agit pas d'une taxe intelligente. Or, pour ma part, je suis plutôt en faveur d'une taxe intelligente.

Pour vous donner un exemple très concret, je connais des gens qui habitent juste à côté de la gare

*gemeenschap meer te activeren. Heeft de federale overheid daarover een standpunt ingenomen?*

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).**- *De regering heeft geen explicet standpunt in dit dossier ingenomen, maar staat hier veeleer gunstig tegenover.*

*Een kilometerheffing voor personenwagens, waar ik persoonlijk voorstander van ben, vereist een samenwerkingsakkoord met de andere gewesten. Het Vlaams Gewest is voorstander, maar het Waals Gewest niet. Wij moeten dus eerst de Waalse regering overtuigen. Ik ben die discussie aangegaan en hoop het voorbehoud te kunnen wegwerken.*

*De kilometerheffing voor personenvoertuigen is de toekomst. Vandaag bestaat er al een kilometerheffing voor vrachtwagens, maar het systeem is nog niet perfect. Wij moeten de resultaten afwachten en de technologie nog verbeteren.*

*Dit soort heffing is nog niet erg gangbaar in de rest van de wereld. Londen past een stadstol toe, die lichtjes verschilt naargelang van het verkeer, maar het gaat niet om een slimme heffing. Persoonlijk ben ik veeleer voorstander van een slimme heffing.*

*Ik ken mensen die wonen naast het treinstation van Antwerpen in Berchem en werken naast het Brusselse Noordstation, maar toch met de wagen komen. Het moet mogelijk blijven om je met de wagen te verplaatsen, maar in dat geval moet je aanvaarden om daarvoor te betalen.*

*Wij moeten evenwel ook rekening houden met mensen die in het hartje van Luxemburg wonen en in Brussel werken en geen alternatief voor de wagen hebben of voor mensen die van Namen*

de Berchem, près d'Anvers, et qui travaillent juste à côté de la gare du Nord, à Bruxelles. Ils font pourtant le trajet en voiture.

Lorsqu'on habite à côté d'une gare et qu'on travaille à côté d'une autre gare, on dispose d'une alternative claire et rapide à la voiture. Dès lors, si on choisit malgré tout de se déplacer en voiture, cela doit rester possible, mais il faut alors accepter de payer le prix fort.

En revanche, la question du péage se pose lorsqu'on habite au fin fond de la province du Luxembourg et qu'on travaille dans cette grande capitale qu'est Bruxelles, sans avoir d'alternative à la voiture. Elle se pose également lorsqu'on se déplace, par exemple, entre Namur et Luxembourg à un moment où il n'y a pas d'embouteillages.

Je pense donc que la solution d'avenir consiste à réfléchir à des zones métropolitaines autour de Bruxelles et d'Anvers en dehors desquelles les automobilistes seraient dispensés de péage. Dans ces zones métropolitaines, on introduirait une forme intelligente de péage en vérifiant si telle ou telle personne dispose ou non d'une alternative à la voiture et si elle circule ou non durant les heures de grande affluence.

Selon ces critères, un système de péage auquel je suis plutôt favorable pourrait être introduit. Les esprits ne sont cependant pas encore mûrs et l'opinion publique n'est pas encore prête à l'accepter. Cela dit, en politique plus qu'ailleurs, il faut savoir prendre des décisions dans l'intérêt général.

C'est la voie que j'entends suivre et c'est la raison pour laquelle j'ai l'intention de m'entretenir à ce sujet avec mes collègues et autres responsables politiques wallons, qui ont un rôle important à jouer dans ce débat.

**M. le président.-** La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).-** La zone géographique métropolitaine est en effet un territoire qui semble opportun pour ce type de taxation. Il est évident qu'il faudra les accords des différents partenaires.

*naar Luxemburg rijden op het ogenblik dat er geen files zijn.*

*Om dat probleem te verhelpen, zouden we metropolytane zones rond Brussel en Antwerpen kunnen inrichten. Buiten die zones zouden de automobilisten geen heffing betalen, maar binnen die zones zou er een slimme heffing van toepassing zijn die rekening houdt met het feit of de persoon al dan niet een alternatief voor de wagen heeft en of de persoon al dan niet tijdens de spitsuren rijdt.*

*De geesten zijn nog niet rijp voor een dergelijk systeem, maar op een gegeven ogenblik moeten de politici in het algemeen belang beslissingen durven nemen.*

*Dat is de weg die ik wil inslaan en die ik bij mijn Waalse collega's zal bepleiten.*

**De voorzitter.-** De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).-** *De metropolytane zone lijkt inderdaad een geschikte perimeter voor een dergelijke heffing. Het is ook evident dat wij het akkoord van de andere partners nodig hebben.*

Vous prenez comme exemple le cas d'un Luxembourgeois : s'il a une voiture, je pense qu'il peut aller jusqu'à une gare et prendre le train. Dire qu'il n'y a pour certains aucune autre possibilité de déplacement me semble faux. Il y a toujours un autre choix possible.

À ce titre, nous devons reparler des parkings de dissuasion et les développer, c'est une piste qui me semble indispensable. Pourquoi les véhicules devraient-ils rentrer dans Bruxelles ? Inciter les usagers à garer leur véhicule en dehors de la ville et opter pour le train - et pourquoi pas un jour le RER - permettra d'améliorer la qualité de vie de notre Région.

Je vous invite à continuer votre lobbying tant du côté flamand que du côté wallon, car j'espère que nous adopterons cette taxe kilométrique à Bruxelles.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BRUNO DE LILLE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "les panneaux de signalisation non conformes et l'impact sur la politique de stationnement".

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- Hier, nous avons appris par la presse l'existence d'un problème relatif au stationnement. Ainsi, en vertu d'un arrêté ministériel de 1976, les panneaux de signalisation portant sur le stationnement doivent absolument être posés sur un poteau orange.

Faute de quoi, les amendes infligées ne sont pas valables. Cette anecdote pourrait prêter à sourire, mais cette situation risque de mettre en péril toute la politique que mènent la Région et les communes en matière de stationnement.

Êtes-vous au courant de ce problème et qu'entendez-vous faire pour y remédier ?

U citeert het voorbeeld van iemand die in Luxemburg woont. Als hij een wagen heeft, kan hij ook tot een station rijden en daar de trein nemen. Het lijkt mij niet juist te beweren dat sommigen geen alternatief hebben. Er is altijd een keuze.

In dat kader moeten wij ook de overstapparkings verder ontwikkelen. Er is geen reden waarom de wagens tot in Brussel zouden moeten rijden. Integendeel, wij moeten de automobilisten aanmoedigen om hun wagen buiten de stad te parkeren en van daaruit de trein of het GEN te nemen.

Ik hoop echt dat die kilometerheffing er zal komen. Ik moedig u dus aan om uw lobbywerk bij uw Vlaamse en Waalse collega's voort te zetten.

#### DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER PASCAL SMET,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET MOBILITEIT EN  
OPENBARE WERKEN,

betreffende "de niet-conforme verkeersborden en de impact hiervan op het parkeerbeleid".

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Gisteren vernamen we in de pers dat er een probleem is met heel wat borden die betalend parkeren aanduiden. Volgens een ministerieel besluit uit 1976 moeten die blauwwitte borden op een oranje geschilderde paal staan.

Als de paal niet oranje is, zou dat parkeerboetes in de buurt van het bord ongeldig maken. Als het niet zo absurd was, zou het grappig zijn. Het probleem is dat in Brussel heel wat van die borden op groene of grijze palen staan. De ervaring in Leuven leert ons dat dit een aanleiding kan zijn om boetes kwijt te schelden.

Dat zou het parkeerbeleid dat we in het gewest en

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).**- *Tout comme vous, c'est par la presse que j'ai appris cette information. J'ai demandé la rédaction d'un rapport à ce sujet. Visiblement, tant la Région que les communes, qui sont gestionnaires de voiries, n'utilisent plus l'orange.*

*S'il s'agit bel et bien d'une compétence fédérale, ce que je suspecte, la secrétaire d'État Bianca Debaets et moi-même adresserons alors un courrier au ministre fédéral compétent, le priant de bien vouloir adapter dans les meilleurs délais l'arrêté ministériel, l'idée étant que la validité des amendes ne doive plus dépendre de la couleur du poteau.*

**M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).**- *Voilà une sage décision, M. le ministre. J'espère que l'arrêté sera rapidement adapté, car notre Région a besoin d'une politique en matière de stationnement qui ne soit pas tributaire de ce genre de détails.*

in de gemeenten voeren, helemaal onderuit kunnen halen. Het kan niet de bedoeling zijn dat mensen zich verstoppen achter zulke details.

Bent u op de hoogte van het probleem? Wat denkt u eraan te doen?

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister.**- Ik was niet op de hoogte van het probleem. Wellicht was u zelf ook niet op de hoogte, want anders zou u het in uw vorige functie wel opgelost hebben.

We hebben het probleem net als u in de pers vernomen. Ik ben het met u eens dat het belachelijk is dat de kleur van een paal bepalend is voor de geldigheid van een verkeersbord. Destijds is voor oranje gekozen vanwege de zichtbaarheid.

Ik heb gevraagd om een rapport op te stellen. Het Brussels Gewest en de Brusselse gemeenten, die de wegbeheerders op het gewestelijke grondgebied zijn, blijken die kleur niet langer te gebruiken. De stad Brussel nam trouwens een wijze beslissing toen ze enige tijd geleden besliste om voor het straatmeubilair systematisch voor groen te kiezen. Soms is de achterkant van zo'n bord nog oranje, wat de juridische vraag oproept of dat volstaat, ook al heeft de paal een andere kleur.

Ik heb laten navragen of het om een federale bevoegdheid gaat. Ik vermoed van wel. Als het inderdaad om een federale bevoegdheid gaat, zullen staatssecretaris Debaets en ikzelf een brief richten tot de bevoegde federale minister, met het verzoek om het ministerieel besluit ter zake zo snel mogelijk aan te passen, zodat de geldigheid van de boetes niet langer afhangt van de kleur van de paal of van de achterkant van het parkeerbord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Dat is een wijze beslissing, mijnheer de minister. Vermoedelijk kan het ministerieel besluit snel aangepast worden. Er moet gewoon een duidelijk onderscheid gemaakt worden tussen het bord, dat overal hetzelfde moet zijn, en de manier waarop dat bord bevestigd wordt.

Ik hoop dat de zaak snel geregeld kan worden, want het gewest heeft nood aan een goed parkeerbeleid dat niet van zulke details afhangt.

- La séance est suspendue à 15h27.

- La séance est reprise à 15h44.

## PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION ET PROPOSITION D'ORDONNANCE

### PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES ISABELLE DURANT, ANNEMIE MAES ET M. ARNAUD VERSTRAETE RELATIVE À L'IMPLANTATION DE LIGNES ÉLECTRIQUES À HAUTE TENSION EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N°S A-290/1 ET 2 – 2015/2016).

#### *Discussion générale*

**M. le président.**– La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz, rapporteuse.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, rapporteuse.**– Mme Isabelle Durant, auteure du texte, a tenu à préciser d'emblée que, malgré leur enfouissement, les câbles à haute tension émettent des champs magnétiques susceptibles de porter atteinte à la santé. Leur éloignement des habitations constitue le meilleur moyen d'en éviter les nuisances.

Elle précise aussi que des recherches scientifiques sont actuellement en cours pour en déterminer les effets nocifs sur la santé. En revanche, le principe de précaution impose de prendre des mesures, dont celle de ne pas dépasser une valeur moyenne de 0,4 microtesla ( $\mu$ T). Pour ce faire, elle propose que le gouvernement bruxellois exige d'Elia :

- de ne pas planter de câbles à haute tension dans le sol bruxellois tant que le non-dépassement de la valeur moyenne n'est pas garanti ;
- de se concerter avec les communes pour établir des tracés respectant les distances minimales avec les habitations ;
- d'inviter le gouvernement fédéral à réviser le plan

- De vergadering wordt geschorst om 15.27 uur.

- De vergadering wordt hervat om 15.44 uur.

## VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE EN VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ISABELLE DURANT, MEVROUW ANNEMIE MAES EN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE BETREFFENDE DE AANLEG VAN HOOGSPANNINGSLIJNEN IN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST (NRS. A-290/1 EN 2 – 2015/2016).

#### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**– De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, rapporteur (in het Frans).**– Mevrouw Durant, de indiener van de tekst, wees erop dat ondergrondse kabels magnetische velden opwekken die gevvaarlijk kunnen zijn voor de gezondheid. De beste manier om die hinder te voorkomen is om de kabels verder van de huizen te leggen.

Zij preciseerde dat de wetenschappelijke studies over de gezondheidsgevaren nog aan de gang zijn, maar dat het uit voorzorg beter is om een maximale gemiddelde waarde van 0,4 microtesla ( $\mu$ T) niet te overschrijden. Daarom vraagt zij aan de Brusselse regering om:

- geen hoogspanningskabels meer te leggen in Brusselse bodem zolang er geen garantie is dat de grenswaarde niet wordt overschreden;
- met de gemeenten te overleggen over alternatieve tracés om de minimale afstand tussen de kabels en de woningen te respecteren;
- de federale regering te vragen haar ontwikkelingsplan te herzien;

de développement fédéral ;

- d'adopter une ordonnance répondant aux plus hauts standards sanitaires.

M. Arnaud Verstraete, co-auteur de la proposition de résolution, précise que les habitants concernés auraient pu être mieux informés et que le problème principal est le risque sanitaire.

Lors de la discussion générale, le groupe DéFI, que je représentais, a précisé partager les inquiétudes des auteurs de la résolution sur les risques potentiels des câbles à haute tension. Néanmoins, les activités d'Elia relèvent de la compétence fédérale. De plus, la ministre régionale de l'Environnement a chargé son administration d'un travail d'évaluation visant à concilier le principe de précaution et la sécurité d'approvisionnement électrique. Ce travail étant en cours, la proposition de résolution nous semble prématurée.

M. Kompany, pour le cdH, a souligné également que le gouvernement avance sur ce sujet et que Bruxelles Environnement prépare une convention avec Elia pour répondre aux attentes des riverains et assurer l'approvisionnement.

Le groupe MR, par la voix de M. Kanfaoui, s'interroge sur le choix d'une résolution, alors que le gouvernement a le pouvoir de fixer des normes. Il renvoie à la proposition d'ordonnance déposée par le MR sur le même sujet.

Mme Jamoulle, pour le PS, constate également que cette proposition vient trop tôt, puisque la ministre de l'Environnement travaille sur cette question.

Enfin, Mme Ampe s'est interrogée sur les conséquences d'une telle proposition pour les hôpitaux universitaires bruxellois et d'autres institutions. Elle insiste pour que l'on s'interroge sur le revers de la médaille d'une telle proposition.

Pour terminer, Mme Durant a proposé, via un amendement, d'approuver la proposition de résolution tout en précisant qu'il convient d'attendre les conclusions de l'étude réalisée par la ministre avant d'établir un cadre législatif.

L'ensemble de la proposition et l'amendement ont été rejetés par neuf voix contre deux et trois abstentions.

*- een ordonnantie aan te nemen die beantwoordt aan de hoogste standaarden op het vlak van de bescherming van de gezondheid.*

*De heer Verstraete, mede-indiener van de tekst, stelde dat de betrokken inwoners beter hadden kunnen worden geïnformeerd. Het gezondheidsrisico is uiteraard het hoofdprobleem.*

*Tijdens de algemene besprekking merkte ik namens DéFI op dat wij het eens zijn over de potentiële gevaren van de elektrische hoogspanningslijnen, maar dat de activiteiten van Elia en de tracés van de hoogspanningslijnen een federale bevoegdheid zijn. Bovendien vinden wij de resolutie voorbarig, aangezien minister Fremault haar administratie heeft gevraagd om na te gaan hoe het voorzorgsbeginsel kan worden verzoend met de gewaarborgde elektrische bevoorrading.*

*De heer Kompany (cdH) merkte op dat de regering vorderingen boekt en dat Leefmilieu Brussel aan een overeenkomst met Elia werkt.*

*De heer Kanfaoui (MR) vroeg waarom er voor een resolutie is gekozen, aangezien de regering volledig bevoegd is ter zake. Hij merkte voorts op dat de MR een voorstel van ordonnantie over hetzelfde onderwerp indiende.*

*Ook mevrouw Jamoulle (PS) vond dat het voorstel te vroeg komt, aangezien de minister van Leefmilieu hieraan werkt.*

*Mevrouw Ampe vroeg zich af wat de gevolgen van dit voorstel van resolutie voor de ziekenhuizen of andere instellingen zullen zijn en vond dat ook de keerzijde van het voorstel onderzocht moet worden.*

*Mevrouw Durant diende een amendement in dat voorstelt om te wachten op de conclusies van de studie van de regering vooraleer te voorzien in een wettelijk kader. Op die voorwaarde zou het voorstel van resolutie kunnen worden goedgekeurd.*

*De commissieleden verwierpen het geheel van het voorstel en het amendement met negen stemmen tegen twee en drie onthoudingen.*

*(Applaus)*

(Applaudissements)

**M. le président.**- La parole est à Mme Durant.

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).**- Je remercie Mme d'Ursel-de Lobkowicz pour ce rapport complet de nos travaux. J'ai effectivement proposé une résolution visant à appliquer un principe de précaution, cher à chacun d'entre nous, par rapport aux effets possibles de l'enfouissement des lignes à haute tension.

Certaines communes sont concernées aujourd'hui à Bruxelles. D'autres peuvent l'être demain. Il s'agit donc d'une véritable question posée, au niveau régional, à l'ensemble des responsables politiques : comment procède-t-on et quel principe de précaution applique-t-on en la matière ?

Un certain nombre d'études démontrent qu'il conviendrait de rester dans une variable de plus ou moins  $0,4\mu\text{T}$ . Je vous renvoie à ce sujet aux expertises techniques. Pour respecter cela, nous sommes obligés de revoir un certain nombre de tracés dans des communes où nous avons prévu de passer ces lignes à haute tension de façon souterraine.

Je vous proposais donc une résolution qui visait avant tout à ce que nous puissions encadrer cela au niveau régional. En effet, il n'y a pas de norme régionale bruxelloise en la matière. La Wallonie et la Flandre en ont pourtant une. Le niveau fédéral est compétent en la matière et insiste pour que l'on enfouisse ces lignes à haute tension, ce qui est normal, puisque cela relève de ses compétences.

Il est donc important que Bruxelles se dote d'une norme, d'autant que nous vivons sur un territoire extrêmement densément peuplé. À cela, on m'a répondu que ce n'était pas nécessaire, que le gouvernement était en train d'y travailler et que ce n'était donc pas la peine de proposer une résolution.

C'est la raison pour laquelle je vous ai proposé un amendement et je suis étonnée qu'il n'ait pas été retenu. Celui-ci prévoyait d'attendre le résultat du travail du gouvernement pour pouvoir ensuite mettre en place une réglementation au niveau régional.

Cette proposition n'est pas passée non plus ! Si ce n'est pas pour empêcher les agissements de

**De voorzitter.**- Mevrouw Durant heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik diende inderdaad een voorstel van resolutie in dat ertoe strekt om het voorzorgsbeginsel toe te passen wat de mogelijke gevaren van ondergrondse hoogspanningskabels aangaat.*

*Vandaag zijn er in Brussel al gemeenten waar dergelijke kabels onder de grond liggen, en hun aantal kan nog toenemen. Hoe gaan de energieleveranciers te werk bij het ingraven ervan en welk voorzorgsbeginsel geldt er voor ingegraven hoogspanningskabels?*

*Uit een aantal studies blijkt dat de maximale gemiddelde waarde bij voorkeur  $0,4 \mu\text{T}$  bedraagt. Om dat te kunnen naleven, moeten de ondergrondse kabels in enkele gemeenten worden verlegd.*

*Met mijn voorstel van resolutie wil ik vooral een gewestelijk kader scheppen. Brussel heeft immers nog geen norm voor ondergrondse hoogspanningskabels. De federale regering is hiervoor bevoegd en zij dringt erop aan dat die hoogspanningslijnen ondergronds worden gelegd.*

*Het is belangrijk dat Brussel een norm vastlegt, aangezien het gewest dichtbevolkt is. De regering liet mij weten dat ze eraan werkte en dat het dus de moeite niet loonde om een voorstel van resolutie in te dienen.*

*Om die reden stelde ik een amendement voor, dat tot mijn verbazing niet werd goedgekeurd. Daarin had ik voorgesteld dat het resultaat van de werkzaamheden moet worden afgewacht om een gewestelijke regelgeving in te voeren. We moeten dringend het gekibbel achter ons laten en ons verdiepen in dit onderwerp.*

*Allacht wordt de tekst vandaag verworpen. Dat zal mij er echter niet van weerhouden om de kwaliteit van de aangenomen regelgeving nauwlettend in de gaten te houden. Een dichtbevolkt gewest als Brussel moet immers zelf de regels kunnen opstellen voor de ligging en de installatie van ondergrondse hoogspanningskabels, zodat de gezondheid van de Brusselaars gevrijwaard blijft.*

l'opposition, j'ai du mal à comprendre ces réactions. Il me semble urgent de passer outre ces petites querelles et de fournir un vrai travail sur le sujet.

Je me doute bien que le texte de la résolution sera rejeté aujourd'hui. Quoi qu'il en soit, nous serons particulièrement vigilants à l'égard de la qualité de la réglementation qui sera adoptée. En effet, il est essentiel qu'à l'échelon régional, dans une Région aussi densément peuplée que Bruxelles, nous puissions définir des règles qui organisent les tracés et leur emplacement de façon responsable, compte tenu de la santé des habitants. Il en va en effet de notre responsabilité à tous.

(Applaudissements)

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *Je remercie Mme Durant pour cette initiative, que nous soutenons de tout cœur.*

*Elia et la ministre Marghem ont récemment décidé de placer des câbles à haute tension souterrains à Schaerbeek et Woluwe-Saint-Lambert, sans en informer les habitants. Un arrêté royal a été rédigé et seuls quelques riverains ont reçu une lettre sur la réalisation des travaux.*

*Cela a provoqué de l'inquiétude dans la population, avertie des éventuels risques importants pour la santé liés à l'installation de telles lignes. Cet épisode nous montre qu'il n'existe pas suffisamment de garanties pour la santé des Bruxellois, même lorsque les procédures légales sont respectées.*

*Les dangers de l'exposition aux rayonnements électromagnétiques ont pourtant été confirmés à maintes reprises, notamment par l'Organisation mondiale de la santé, qui pointe les risques de leucémie.*

*Le Conseil supérieur de la santé indique pour sa part que les enfants de moins de quinze ans ne doivent pas être exposés à des rayonnements supérieurs à 0,4 $\mu$ T, la valeur dont il est question aujourd'hui.*

*Le risque accru de fausse couche et le caractère cancérogène des rayonnements magnétiques provoqués par les lignes à haute tension sont*

(Applaus)

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik wil in de eerste plaats mevrouw Durant bedanken voor haar initiatief. We steunen dit voorstel van resolutie van ganzer harte.

Elia en minister Marghem hebben onlangs beslist om ondergrondse hoogspanningsleidingen aan te leggen door Schaerbeek en Sint-Lambrechts-Woluwe. De bevolking werd daarover niet geïnformeerd en van een debat was al helemaal geen sprake.

Er werd een koninklijk besluit opgesteld en enkele buurbewoners ontvingen een brief over de uitvoering van de werkzaamheden.

Dit voorval leidde tot heel wat ongerustheid bij de omwonenden, die vernamen dat er mogelijk belangrijke gezondheidsrisico's verbonden zijn aan ondergrondse hoogspanningslijnen. Het voorval vestigt onze aandacht op het feit dat er onvoldoende garanties zijn voor de gezondheid van de Brusselaars, hoewel de wettelijke procedures correct gevuld worden.

Nochtans zijn de gezondheidsrisico's van elektromagnetische straling al veelvuldig bevestigd in allerhande studies van gezaghebbende organisaties. De Wereldgezondheidsorganisatie waarschuwt bijvoorbeeld dat de blootstelling aan magnetische straling de kans op leukemie beduidend verhoogt.

*également soulignés par des sources reconnues.*

*En raison de cet impact potentiel sur la santé, Groen et Ecolo estiment qu'il faut appliquer le principe de précaution. La prudence est de mise.*

*Le parlement et le gouvernement bruxellois ont le devoir de protéger la santé de la population. C'est la raison pour laquelle nous déposons cette proposition.*

*Il ressort des débats en commission que presque tous nos collègues partagent notre souci d'offrir un cadre de vie sain à la population, mais que certains collègues ont des craintes infondées.*

*Mme Ampe craint par exemple que les hôpitaux ne soient pénalisés par un abaissement des normes de rayonnement magnétique. Le MR a déposé pour sa part une proposition qui autorise les rayonnements dangereux dans certains cas. Pourquoi le fait d'exposer les Bruxellois 24 heures sur 24 à un rayonnement dont la dangerosité est démontrée ne pose-t-il pas problème ? La proposition du MR montre que les libéraux craignent surtout que l'activité économique ne soit entravée.*

*Je signale à mes collègues libéraux qu'une telle attitude rend précisément notre économie moins compétitive et innovante. Les nouveaux défis offrent en effet la possibilité de progresser techniquement et d'imaginer des solutions créatives.*

*D'autres collègues, comme ceux du cdH, du PS et de DéFI, ont eu peur que nous ne précédions Mme Fremault en formulant avant elle des propositions concrètes. Mme Durant a pourtant fait référence à l'amendement que nous déposons, pour qu'il soit tenu compte explicitement de l'étude du gouvernement. Comprenez qui pourra : la majorité l'a rejeté, sans aucun argument valable pour ne pas soutenir notre proposition de résolution.*

*L'essentiel aujourd'hui n'est pas l'approbation ou le rejet de la proposition de résolution. L'essentiel, c'est que le gouvernement bruxellois offre à court terme suffisamment de garanties pour la santé des Bruxellois lors de la pose de câbles à haute tension.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)*

De Hoge Gezondheidsraad wijst op het risico op leukemie en alzheimer en stelt om die reden dat kinderen jonger dan vijftien jaar niet blootgesteld mogen worden aan magnetische stralingen groter dan 0,4 µT, de waarde waar we het vandaag over hebben.

Er wordt ook verwezen naar een verhoogd risico op miskramen. De magnetische straling die door hoogspanningslijnen opgewekt wordt, wordt door het Integraal afwegingskader voor beleid en regelgeving (IAK) bestempeld als mogelijk kankerverwekkend, net zoals lood en benzine. Dat is dus geen detail, collega's!

Wegens die mogelijke impact op de gezondheid moeten we volgens Groen en Ecolo het voorzorgsprincipe toepassen. Voorzichtigheid is geboden. We moeten doen wat redelijkerwijze mogelijk is om de bevolking een gezonde leefomgeving te bieden.

Het is de plicht van het Brussels parlement en de Brusselse regering om de gezondheid van de bevolking te beschermen. Vandaar dat Groen en Ecolo dit voorstel van resolutie indienen. Het omvat vier verzoeken:

- dat Elia zelf garanties inbouwt voor het naleven van de gezondheidsregels;
- dat gemeentebesturen samen met het gewest alternatieve tracés bestuderen en voorstellen aan Elia;
- dat de federale regering het ontwikkelingsplan voor het leggen van hoogspanningslijnen herziet, wat de technische criteria betreft;
- dat de Brusselse regering de hoogste normen oplegt.

Uit de commissiebesprekingen heb ik begrepen dat zo goed al alle collega's de bezorgdheid delen om de bevolking een gezonde leefomgeving te bieden, maar sommige collega's, zoals de liberalen, hebben koudwatervrees.

Mevrouw Ampe van de Open Vld bijvoorbeeld vreest dat ziekenhuizen nadeel zouden ondervinden van regels die een verlaging van de magnetische straling oplegt. Of de MR, die een voorstel van ordonnantie indiende om rekening te

houden met de gezondheid van de Brusselaars, maar alleen op openbare plaatsen, en te mikken op een maximum van 0,4 µT, maar als dat om de ene of andere reden niet lukt, dan is 10 µT ook goed. Dan is gevaarlijke straling dus toegestaan. We hebben geen duidelijke verklaring gekregen over de aanvaardbaarheid daarvan. Waarom is het geen probleem om Brusselaars de klok rond bloot te stellen aan straling, waarvan het gevaar wetenschappelijk bewezen is? De methode die de MR voorstelt, maakt duidelijk dat het vooral gaat om angst voor een belemmering van de economie.

Ik wil de liberale collega's erop wijzen dat zo'n houding onze economie net minder competitief en innovatief maakt. Zo blijven we bij het status quo. Nieuwe uitdagingen bieden kansen om technologische vooruitgang te boeken, om creatieve oplossingen te bedenken. Ik wil u dus aanmoedigen om vertrouwen te hebben in de menselijke creativiteit en onze mogelijkheden om zowel een gezonde leefomgeving te creëren als goed werkende infrastructuur uit te bouwen. Uitdagingen op het vlak van milieu en gezondheid bieden net kansen voor de economie en zijn geen bedreiging.

Andere collega's, zoals die van het cdH, de PS en DéFI waren bang dat we minister Fremault haar werk zouden afnemen door sneller dan de regering met concrete voorstellen te komen. Nochtans verwees mevrouw Durant al naar het amendement dat we voorstellen om expliciet rekening te houden met het studiewerk van de regering. Begrijpe wie kan, maar de meerderheid stemde dat amendement gewoon weg. Ik heb tot nu toe geen enkel overtuigend argument gehoord om dit voorstel van resolutie niet te steunen.

Het belangrijkste vandaag is niet de goed- of afkeuring van het voorstel van resolutie, maar wel dat de Brusselse regering op korte termijn werk maakt van voldoende garanties voor de gezondheid van de Brusselaars bij de aanleg van hoogspanningslijnen. We kunnen de Brusselse kinderen en volwassenen niet willens en wetens blootstellen aan het risico op leukemie, alzheimer, miskramen, kanker en andere ziektes als het anders kan.

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Comme nous l'avons souligné en commission, le groupe MR partage les inquiétudes soulevées par les auteurs de la présente proposition de résolution. Cependant, nous nous interrogeons sur l'opportunité du choix de la résolution pour résoudre les problèmes. Il aurait été plus intéressant, selon nous, de prendre directement l'initiative de fixer des normes.

Ici, en l'absence de normes, sur quelle base le gouvernement peut-il exiger de la société Elia qu'elle ne place et n'exploite aucun nouveau câble à haute tension dans le sous-sol des voiries sans avoir apporté préalablement la garantie que la valeur de  $0,4\mu T$  en valeur moyenne ne sera pas dépassée dans les habitations ?

Il nous semble plus opportun que notre parlement se charge de combler les manquements constatés en créant le cadre légal adéquat. C'est pourquoi le MR a déposé une proposition d'ordonnance visant à instaurer des normes de rayonnement électromagnétique généré par la pose de câbles à haute tension. Nous en parlerons dans quelques instants. C'est aussi la raison de notre abstention sur ce texte-là.

(Applaudissements)

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI).**- Je crois important de préciser et de rappeler que le groupe DéFi partage l'inquiétude des auteurs de la proposition quant aux risques et aux dangers potentiels émanant des champs électromagnétiques des câbles à haute tension. Nous en sommes bien conscients, car nous sommes en première ligne dans les communes concernées. Nous sommes interpellés par les riverains des futures lignes et nous entendons leurs craintes concernant leur santé et celle de leurs enfants. Nous serons donc particulièrement attentifs.

Cependant, je le répète, il s'agit d'une compétence fédérale. La ministre fédérale Marghem a d'ailleurs chargé Elia de lui fournir tous les renseignements nécessaires relatifs au chantier. De plus, un travail

**De voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).**- *De MR-fractie deelt de bezorgdheid van de indieners van het voorstel van resolutie, maar wij vragen ons af of een resolutie het beste actiemiddel is. Het zou volgens ons beter zijn geweest om direct een wettelijk kader vast te stellen. Zolang er geen normen zijn, heeft de regering immers geen rechtsgrond om Elia te verplichten een gemiddelde waarde van  $0,4 \mu T$  in de woningen te respecteren.*

*Dat is de reden waarom de MR-fractie een voorstel van ordonnantie heeft ingediend dat normen invoert voor de elektromagnetische straling van hoogspanningskabels. Wij zullen dat voorstel straks bespreken.*

*Dat is ook de reden waarom wij het voorstel van resolutie niet zullen steunen.*

(Applaus)

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI) (in het Frans).**- *DéFI deelt de bezorgdheid van de indieners van het voorstel over de mogelijke gevaren van de elektromagnetische velden rond hoogspanningskabels. De mensen die in de buurt van toekomstige ondergrondse kabels wonen, maken zich zorgen over hun gezondheid. DéFI zal de werken dan ook met argusogen volgen.*

*Het is echter de federale regering die bevoegd is voor de hoogspanningskabels. Federaal minister Marghem heeft Elia om de nodige gegevens gevraagd en voert een evaluatie uit om ervoor te zorgen dat zowel het voorzorgsbeginsel als de bevoorradingssekerheid verzekerd is. Dit voorstel van resolutie is dus voorbarig. Daarom zal DéFI*

d'évaluation visant à concilier le principe de précaution et la sécurité d'approvisionnement est en cours. Dans l'attente des résultats, nous estimons que la proposition de résolution est prématurée et c'est la raison pour laquelle nous ne la soutiendrons pas.

(Applaudissements)

**M. le président.**- La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS).**- Nos travaux en Commission de l'environnement du 14 juin dernier ont permis l'examen de deux textes ayant pour mérite d'attirer l'attention sur la problématique liée au développement de lignes à haute tension en Région bruxelloise.

Cette initiative fait suite aux débats survenus après la mobilisation de riverains de Schaerbeek et de Woluwe-Saint-Lambert face aux travaux entrepris par le gestionnaire de réseau Elia pour la pose d'une ligne à haute tension souterraine. À juste titre, les différents auteurs ont souligné l'absence de dispositions spécifiques en la matière en Région bruxelloise.

Si on se réfère notamment aux recommandations du Conseil supérieur de la santé, il apparaît plus qu'évident qu'il est nécessaire d'instaurer un principe de précaution en la matière et de s'assurer que de telles lignes soient installées de manière à ne pas affecter les riverains.

Comme l'ont rappelé certains de mes collègues, nous n'avons pas attendu l'examen de ces textes pour soulever ces questions en commission le 1er décembre 2015 et le 8 mars 2016. À ces occasions, la ministre avait confirmé travailler avec Elia à la rédaction d'une convention bilatérale liant Elia à la Région bruxelloise en matière de respect d'une série de bonnes pratiques destinées à limiter le rayonnement électromagnétique des lignes posées.

Ainsi, si nous partageons entièrement la préoccupation sanitaire et la nécessité de respecter le principe de précaution dans ce dossier, nous ne souhaitons pas l'instrumentaliser. La ministre ayant confirmé à deux reprises avoir chargé son administration de travailler sur le sujet en veillant à

*het niet steunen.*

(Applaus)

**De voorzitter.**- Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS) (in het Frans).**- *In de commissievergadering van 14 juni hebben wij parlementaire initiatieven inzake de problematiek van de hoogspanningskabels besproken.*

*Ze vloeien voort uit de debatten die volgden op de weerstand van inwoners van Schaerbeek en Sint-Lambrechts-Woluwe tegen werken die netwerkbeheerder Elia uitvoert om een ondergrondse hoogspanningslijn aan te leggen. Terecht werd erop gewezen dat het in Brussel ontbreekt aan regelgeving ter zake. Uit de aanbevelingen van de aanbevelingen van de Hoge Gezondheidsraad volgt duidelijk dat wij het voorzorgsbeginsel in acht moeten nemen.*

*Wij hadden het probleem reeds voor de bespreking van de teksten aangekaart in de commissievergaderingen van 1 december 2015 en 8 maart 2016. De minister antwoordde toen dat ze aan een overeenkomst met Elia werkte om de elektromagnetische straling van de hoogspanningslijnen te beperken en dat ze de maatregelen wilde afstemmen op die van de andere gewesten.*

*Wij delen de bezorgdheid over de gevaren voor de volksgezondheid en zijn het ermee eens dat het voorzorgsbeginsel moet spelen, maar het lijkt ons beter om zelf voorlopig geen initiatief te nemen en de minister haar werk te laten voortzetten.*

(Applaus)

se coordonner avec les mesures prises dans les deux autres Régions, nous ne souhaitons donc pas interférer avec le travail entrepris. Je vous remercie pour votre attention.

(Applaudissements)

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM.  
ABDALLAH KANFAOUI, ALAIN  
DESTEXHE, MME VIVIANE TEITELBAUM  
ET M. JACQUES BROTCHE RELATIVE À LA  
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT  
CONTRE LES EFFETS NOCIFS  
PROVOQUÉS PAR LES ONDES  
MAGNÉTIQUES ÉMISES PAR LES CÂBLES  
HAUTE TENSION (N<sup>o</sup>s A-292/1 ET 2 –  
2015/2016).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Susskind, rapporteuse.

**Mme Simone Susskind, rapporteuse.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Mme Susskind se réfère à son rapport écrit, mais cela empêche-t-il les auteurs du texte d'expliquer les motivations de son dépôt ?

**M. le président.**- En aucune façon, mais cela relève d'un arrangement entre vous et je pensais que vous aviez un accord à ce sujet. Vu la convergence des deux propositions, nous aurions d'ailleurs pu organiser un débat groupé.

La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Nous aurions en effet pu lier les deux interventions mais, comme

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij later stemmen over de conclusies van de commissie.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE  
HEREN ABDALLAH KANFAOUI, ALAIN  
DESTEXHE, MEVROUW VIVIANE  
TEITELBAUM EN DE HEER JACQUES  
BROTCHE BETREFFENDE DE  
BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU  
TEGEN DE SCHADELIJKE GEVOLGEN  
VAN MAGNETISCHE STRALING DOOR  
HOOGSPANNINGSKABELS (NRS. A-292/1  
EN 2 – 2015/2016).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Susskind, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind, rapporteur (in het Frans).**- *Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).**- *Kunnen de indieners van het voorstel dan nog een motivering geven?*

**De voorzitter.**- Zeker. Gezien de overeenkomsten tussen dit voorstel en het vorige, hadden we overigens een gezamenlijke bespreking kunnen houden.

Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).**- *Dat was inderdaad een mogelijkheid*

nous ne l'avons pas fait au départ, je ne suis intervenue que sur l'autre.

Le projet d'installation d'un câble de 150.000 volts sous les rues de Woluwe-Saint-Lambert et de Schaerbeek a permis de prendre conscience du vide juridique en matière de rayonnement électromagnétique généré par la pose de câbles à haute tension en sous-sol.

Pourtant, ainsi que nous l'avons souligné en commission, mes collègues, les docteurs Kanfaoui et Brotchi, ont confirmé que des études ont établi un lien entre une exposition résidentielle prolongée à une valeur de champ magnétique supérieure à quatre microteslas et un doublement du risque de leucémie infantile avant l'âge de quinze ans.

Selon nous, il est donc nécessaire de prendre des mesures de précaution afin de se prémunir contre les éventuels effets nocifs provoqués par l'induction magnétique générée par ces câbles à haute tension.

Le champ magnétique généré par une ligne à haute tension dépend de trois éléments : la puissance du courant qui y circule, la disposition des conducteurs et la distance de ces derniers par rapport à la ligne. C'est ce dernier critère qui pose problème dans le cas des lignes souterraines. En effet, si la ligne est éloignée, les champs magnétiques décroissent rapidement et ils ne sont pas atténusés par l'enfouissement des câbles sous terre. Ils génèrent donc des champs magnétiques qui peuvent même être supérieurs à ceux générés par une ligne aérienne, mais ils décroissent plus vite avec la distance.

Tout cela est très technique, mais il est important de signaler que les lignes doivent limiter efficacement l'exposition des populations aux champs électromagnétiques et d'extrêmement basse fréquence. C'est la raison pour laquelle nous demandons d'une part que l'implantation de câbles à haute tension soit soumise à la délivrance préalable d'un permis d'environnement et, d'autre part, de fixer une valeur guide de quatre microteslas à atteindre, pour autant que les moyens à mettre en œuvre ne soient pas disproportionnés.

Enfin, il nous semble également important de fixer une limite de 10 microteslas en exposition permanente sur une moyenne de 24 heures.

geweest.

*De plaatsing van een kabel van 150.000 volt onder de straten van Sint-Lambrechts-Woluwe en Schaerbeek heeft ons ervan bewust gemaakt dat er geen juridisch kader is voor elektromagnetische straling veroorzaakt door ondergrondse hoogspanningskabels.*

*Uit studies blijkt dat een langdurige blootstelling aan een magnetisch veld van meer dan 4 µT (microtesla) het risico op leukemie bij kinderen jonger dan vijftien jaar verdubbelt.*

*De MR vindt het dan ook nodig om voorzorgsmaatregelen te nemen tegen de mogelijk schadelijke effecten van magnetische straling door hoogspanningskabels.*

*Dat magnetische veld wordt door drie elementen bepaald: de sterkte van de stroom die door de kabel gaat, de spreiding van de geleiders en de afstand van die geleiders ten opzichte van de kabel. Bij ondergrondse kabels vormt dat laatste punt een probleem. Een ondergrondse kabel kan namelijk een sterker magnetisch veld opwekken dan een kabel die door de lucht loopt, maar ondergronds neemt de sterkte van het veld sneller af.*

*In elk geval moet ervoor gezorgd worden dat de bevolking zo weinig mogelijk aan elektromagnetische velden wordt blootgesteld. Daarom vraagt de MR enerzijds dat voor het ingraven van elektrische kabels eerst een milieuvergunning moet worden afgegeven en anderzijds dat er een richtwaarde van 4 µT wordt opgelegd.*

*Daarnaast vinden wij het ook belangrijk dat er een beperking van 10 µT komt voor een permanente blootstelling over gemiddeld 24 uur.*

*Dit voorstel is gebaseerd op de toepassing van het voorzorgsbeginsel, rekening houdend met het feit dat een norm technisch en economisch haalbaar moet zijn.*

*(Applaus bij de MR)*

Vous l'aurez compris, notre proposition vise à appliquer le principe de précaution, tout en respectant le principe de proportionnalité selon lequel une norme doit être applicable techniquement et économiquement.

(*Applaudissements sur les bancs du MR*)

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Nous estimons que cette proposition d'ordonnance est équilibrée et plus stricte que ce que recommande le Conseil européen. Dès lors, nous la soutiendrons.*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES BARBARA TRACHTE ET ANNEMIE MAES VISANT À LA MISE EN PLACE D'UN MONITORING PERMANENT DE L'IMPACT DES DÉCISIONS D'AUTRES NIVEAUX DE POUVOIR SUR LES FINANCES DES COMMUNES BRUXELLOISES (N°S A-282/1 ET 2 – 2015/2016).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

M. Fouad Ahidar, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte (Ecolo).**- Les différents

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Wij vinden het een evenwichtig voorstel van ordonnantie. De grenswaarde van 10 µT en de richtwaarde van 0,4 µT zijn veel strenger dan wat de Europese Raad aanbeveelt.

Het lijkt ons evenmin een overbodige luxe dat voor het leggen van een hoogspanningskabel een milieuvergunning vereist is. De haalbaarheid ervan mag zeker worden onderzocht.

Wij steunen dus het voorstel.

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks overgaan tot de naamstemming over het besluit van de commissie.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE EN MEVROUW ANNEMIE MAES EERTOE STREKKENDE EEN PERMANENTE MONITORING OP TE ZETTEN VOOR DE IMPACT VAN DE BESLISSINGEN VAN ANDERE GEZAGSNIVEAUS OP DE FINANCIËN VAN DE BRUSSELSE GEMEENTEN (NRS. A-282/1 EN 2 – 2015/2016).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Fouad Ahidar, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)** (*in het*

niveaux de pouvoir - et notamment l'État fédéral - par leurs décisions, font peser des charges supplémentaires sur les communes, qui assument donc les coûts de mesures qu'elles n'ont pas décidées. Or les communes sont le niveau de pouvoir le plus proche des citoyens, mais aussi celui qui dispose de l'assiette la plus petite. Elles sont donc les moins à même de faire jouer la solidarité.

Les illustrations du report de charges sur les communes sont nombreuses. On a eu l'occasion à plusieurs reprises de les illustrer ici et de les déployer ensemble, notamment lorsque nous avions consacré une séance de notre parlement à ce sujet au mois de janvier. À titre d'exemples, je citerai les exclusions du chômage, qui augmentent le nombre de bénéficiaires du CPAS, certains aspects du tax shift ou la taxation des intercommunales. Ces reports de charge affectent d'autant plus les communes bruxelloises que, comme le confirmait l'étude comparative des communes wallonnes, bruxelloises et flamandes, les charges auxquelles les communes bruxelloises doivent déjà faire face sont plus importantes que dans les autres Régions, tandis que leurs leviers de financement sont moins importants et déjà quasiment épuisés. Et ceci ne tient même pas compte du fait que les communes bruxelloises sont en première ligne pour répondre aux besoins d'investissements dus au boom démographique et aux défis sociaux de notre Région.

Jusqu'ici, je pense que tout le monde est d'accord. D'ailleurs, beaucoup d'entre nous portent ces revendications dans les enceintes parlementaires adéquates et se positionnent en conséquence. Malgré cela, ce n'est pas suffisant, puisque ce problème de report de charges des différents niveaux de pouvoir, notamment du fédéral sur les communes, demeure.

La motion que nous présentons aujourd'hui propose dès lors, modestement, d'aller un pas plus loin dans la défense des finances communales. D'une part, nous proposons de disposer à Bruxelles d'un outil, un document qui serait régulièrement mis à jour et compilerait les charges financières qu'impliquent ces reports de charges. D'autre part, nous proposons de demander au niveau fédéral de compenser les charges reportées.

Ce document, le contrôle permanent que nous vous

*Frans).- De verschillende overheden, en met name de federale overheid, nemen beslissingen die extra druk leggen op de financiën van de gemeenten. Ik denk aan de werkloosheidsuitsluitingen, bepaalde aspecten van de taxshift of nog de belasting van de intercommunales.*

*Uit een vergelijkende studie van de Waalse, Brusselse en Vlaamse gemeenten blijkt dat de lastenverschuiving de Brusselse gemeenten nog zwaarder treft dan de andere gemeenten, omdat zij al meer problemen het hoofd moeten bieden dan de andere gemeenten en hun financiële middelen beperkter zijn, om niet te zeggen vrijwel uitgeput.*

*De gemeenten staan het dichtst bij de burger, maar hebben het kleinste financiële draagvlak en kunnen het minst de solidariteit laten spelen. Het is onaanvaardbaar dat zij moeten opdraaien voor maatregelen die ze niet zelf hebben genomen. Ik denk dat iedereen het daarover eens is. Heel wat collega's bepleiten onze zaak in de andere assemblees. Dat is evenwel niet voldoende. De federale overheid blijft lasten op de gemeenten afwachten.*

*Daarom stellen wij voor om een overzicht van de extra lasten op te stellen en regelmatig bij te werken. Daarnaast stellen we voor om de federale overheid een compensatie voor de overgedragen lasten te vragen.*

*Het is zeker geen onmogelijke opdracht om een dergelijk overzicht op te stellen en actueel te houden. De cijfers zijn bekend. Wij vragen u gewoon om die op te vragen en regelmatig bij te werken.*

*Wij zouden een voorbeeld kunnen nemen aan het document van de vereniging van Waalse steden en gemeenten (UVCW), waarin wordt weergegeven welke impact de beslissingen van de verschillende overheden op de gemeenten hebben en welke maatregelen er genomen zouden kunnen worden. Dat document wordt regelmatig binnen de UVCW besproken en wordt door alle partijen binnen de UVCW gevraagd. Er is dus geen politieke controverse over dat document. Het is bovendien een prospectief instrument waarmee bepaalde elementen in het oog kunnen worden gehouden.*

*Ook het Brussels Gewest zou baat hebben bij een vergelijkbaar overzicht dat publiek beschikbaar is.*

demandons d'adopter, chers collègues, ce n'est pas la lune. Les chiffres de ces différents aspects liés aux reports des charges sont connus et, pour peu qu'on s'en donne la peine, il est relativement facile de les obtenir.

Nous vous demandons, à l'instar de ce que fait l'Union des villes et communes de Wallonie (UVCW), de compiler ces chiffres et de les mettre régulièrement à jour. Je dispose ici du document de veille que l'UVCW met à jour régulièrement, qui porte sur les impacts des décisions prises par les différents niveaux de pouvoir sur les communes.

Ce document comporte des tableaux renseignant précisément le lecteur sur les dossiers dont il est question et montrant clairement l'impact budgétaire des différentes décisions sur les communes et les mesures qui pourraient être prises. Ce document fait régulièrement l'objet de discussions au sein de l'UVCW et est demandé par tous les partis siégeant en son sein. Il ne s'agit donc pas d'un document faisant l'objet de controverses politiques.

Cet outil est également prospectif, puisqu'il demande à l'UVCW de particulièrement tenir à l'œil certains éléments de ces reports de charges.

Il nous semble qu'en Région bruxelloise, le fait d'obtenir un tel document, accessible à tous, serait utile. C'est d'autant plus le cas que l'on s'inscrit dans un contexte où les finances des communes bruxelloises sont particulièrement en difficulté. L'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) a d'ailleurs dit qu'il serait utile de pouvoir disposer d'un tel document.

MM. Vervoort et Gosuin ont par ailleurs demandé à la section CPAS de l'AVCB d'effectuer une telle veille pour ce qui concerne l'impact des mesures relatives au chômage sur les CPAS bruxellois. L'intérêt pour une telle veille existe donc bel et bien. Nous vous demandons simplement d'étendre cette veille à l'ensemble des mesures qui sont adoptées par les différents niveaux de pouvoir.

Le deuxième pas que nous vous proposons de franchir est un peu plus ambitieux. Puisque nous sommes d'accord sur le fait que ces reports de charges sur les communes existent, nous proposons de demander au niveau fédéral, comme nous en avons le droit, de compenser les charges reportées

*De Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) is alvast vragende partij. Minister-president Vervoort en minister Gosuin hebben de afdeling OCMW van de VSGB al gevraagd om na te gaan welke gevolgen de werkloosheidsmaatregelen op de Brusselse OCMW's hebben. Er bestaat dus al een dergelijke monitoring. Wij vragen u gewoon om die uit te breiden tot alle maatregelen die door de verschillende overheden worden genomen.*

*Ons tweede voorstel, om de federale regering een compensatie voor die lastenoverdracht te vragen, is iets ambitieuzer, maar het gaat om een recht dat in een samenwerkingsakkoord tussen de gewesten en de federale overheid is vastgelegd.*

*Ik richt mij in het bijzonder tot mijn collega's van de PS en het cdH, wier partijgenoten in het Waals Parlement hetzelfde aan de Waalse regering hebben gevraagd. Het Waals Parlement heeft inderdaad op 10 maart 2016 een resolutie over de impact van de federale taxshift op de gemeentelijke financiën goedgekeurd.*

*Daarin wordt de Waalse regering gevraagd om bij de federale regering aan te dringen op een compensatie voor de federale maatregelen die een impact op de gemeentefinanciën hebben, en om artikel 4 van het samenwerkingsakkoord van 13 november 2013 met betrekking tot de uitvoering van het Stabiliteitsverdrag te activeren. Doel is om de lasten te compenseren die de federale overheid naar de gemeenten doorschuift, vooral dan door een verkeerde inschatting van de gevolgen van de taxshift. Wij vragen u vandaag om hetzelfde te doen.*

*De Waalse resolutie gaat overigens veel verder dan de onze, aangezien ze ook vraagt dat de federale regering aan elke gemeente een financieel profiel met het aantal belastingplichtigen en de evolutie van de bedragen van de personenbelasting bezorgt om de inkomstendaling als gevolg van de taxshift te kunnen ramen.*

*Voorts vraagt het Waals parlement dat de UVCW in de Hoge Raad van Financiën zou worden vertegenwoordigd, dat de federale overheid debatvergaderingen met de gewesten organiseert voordat ze maatregelen neemt die een mogelijke invloed op de gemeentefinanciën hebben en dat ze de impact van de reeds genomen beslissingen*

sur les communes. Ce n'est pas une demande ou une pétition de principe, c'est un droit ! En effet, il existe un accord de coopération, conclu entre les Régions et le niveau fédéral, qui permet aux Régions de demander au niveau fédéral de compenser les charges qu'il fait peser par ces mesures sur les communes.

C'est ce que nous vous demandons, et je me tourne particulièrement vers mes collègues socialistes et du cdH, pour qu'ils le fassent, à l'instar de ce que le parlement wallon a demandé de faire au gouvernement wallon. En effet, le 10 mars 2016, à l'initiative de MM. André Antoine et Fourny, le parlement wallon a adopté une excellente résolution relative à l'impact du tax shift sur les finances communales.

Que demande cette résolution ? Elle demande au gouvernement wallon d'agir auprès du gouvernement fédéral afin de compenser financièrement, comme le fait la Wallonie quand ses mesures ont un impact direct sur les finances communales, l'impact des décisions prises à son niveau et ayant des conséquences sur les collectivités locales.

Elle demande également, comme nous, d'activer l'article 4 de l'accord de coopération du 13 novembre 2013 entre l'État fédéral, les Communautés, les Régions et les commissions communautaires relatif à la mise en œuvre de l'article 3, § 1, du Traité pour la stabilisation, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire. L'objectif est de compenser les charges que le pouvoir fédéral reporte sur les communes, notamment dues aux mauvaises prévisions quant aux effets du tax shift.

C'est ce que le parlement wallon a demandé au gouvernement wallon le 10 mars dernier et c'est exactement ce que nous vous demandons aujourd'hui. Cette résolution va beaucoup plus loin que celle que nous avons déposée, puisque le parlement wallon demande aussi à son gouvernement de plaider auprès du pouvoir fédéral pour qu'il transmette à chaque commune un profil financier reprenant le nombre de contribuables et l'évolution des montants dus à l'impôt des personnes physiques (IPP). L'objectif est de pouvoir estimer, de manière contradictoire, la baisse des recettes résultant du tax shift.

évalueert.

*Wat wij vragen, hebben uw collega's ook in het Waals Parlement gevraagd. Het ontgaat mij waarom u het niet nodig vindt om de Brusselse gemeenten op dezelfde manier te verdedigen.*

*De taxshift voorziet in een vermindering van de sociale bijdragen voor de loontrekenden. Die verminderingen gelden niet voor het contractueel personeel van de gemeenten of voor de openbare rusthuizen. Ze gelden wel voor de rusthuizen die niet van de gemeenten afhangen. Niemand kan toch een dergelijke ongelijke behandeling logisch en rechtvaardig vinden.*

*Ik kan mij niet inbeelden dat u zich tot jammerklachten beperkt en verder niets doet. Wij moeten op zijn minst de impact van de taxshift op de gemeenten en OCMW becijferen. Wij moeten op zijn minst aan de federale overheid een compensatie vragen voor de maatregelen die op de financiën van onze gemeenten en OCMW's wegen.*

*Is een globaal beeld van de lastenoverdracht naar de gemeenten nuttig? Is het gerechtvaardigd om een compensatie voor die lastenoverdracht aan de federale overheid te vragen? Dat zijn de vragen die u moet beantwoorden wanneer u over deze resolutie stemt.*

(Applaus)

La résolution demande aussi au gouvernement wallon :

- de permettre à l'Union des villes et communes de Wallonie et à ses homologues d'être représentées au Conseil supérieur des finances ;
- d'agir auprès du gouvernement fédéral afin qu'il organise des réunions contradictoires avec les Régions, autorités de tutelle, avant de décider de toute mesure ayant un impact potentiel sur les finances communales ;
- d'organiser un contrôle de l'impact des décisions déjà prises.

Ce que nous vous demandons, vos collègues, vos amis et vos camarades le demandent au parlement wallon. Je ne comprendrais donc pas qu'ici, vous n'estimiez pas nécessaire et utile que les communes bruxelloises soient défendues au moins de la même manière.

Pour conclure, je prendrai un exemple. Le tax shift prévoit des réductions de cotisations sociales pour les travailleurs salariés. Or, les communes ne pourront pas en bénéficier pour leur personnel contractuel. Les maisons de repos publiques, notamment celles gérées par les CPAS, n'en bénéficieront pas non plus, à l'inverse des maisons de repos qui ne relèvent pas des communes. Chers collègues, chers défenseurs des communes, qui pourra sincèrement considérer qu'une telle différence de traitement est juste et logique ?

Je ne peux imaginer que l'on se contente de le déplorer, sans rien faire de plus. Il faut qu'au moins, nous puissions chiffrer l'impact de cette décision sur les communes et les CPAS. Au minimum, nous devons demander au pouvoir fédéral que ce type de mesures qui touchent les finances de nos communes et de nos CPAS donnent lieu à compensation.

Est-il utile d'avoir une vision globale des reports de charges sur les communes ? Est-il juste, à l'instar de ce que fait la Région wallonne, de demander au pouvoir fédéral de compenser ces reports ? C'est à ces questions que vous devrez répondre en votant la présente résolution.

*(Applaudissements)*

**M. le président.-** La parole est à Mme Maes.

**De voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-**  
*Je me rallie aux propos de ma collègue.*

*Grâce au monitoring permanent prôné par cette résolution, nous obtiendrons des chiffres plus objectifs qui nous permettront de prendre de meilleures décisions.*

*Nous avons été très surpris de voir notre proposition finalement rejetée, alors qu'en commission, tous les groupes la soutenaient sur le fond.*

*Chers collègues, je vous demande malgré tout de bien vouloir soutenir notre texte, car un "non" signifierait que vous vous opposez à une politique efficace et transparente.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)*

**M. le président.-** La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).-** *La présente résolution a une approche unilatérale. En effet, l'État fédéral prend aussi énormément de mesures qui ont un impact positif sur les pouvoirs locaux, comme le saut d'index, la baisse de la TVA sur les bâtiments scolaires ou le tax shift.*

*La N-VA ne soutiendra donc pas ce texte, orienté politiquement.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Ik sluit mij aan bij het pleidooi van mijn collega.

Deze resolutie vraagt drie eenvoudige zaken, namelijk dat er een permanente monitoring komt, dat er jaarlijks verslag aan het parlement wordt uitgebracht over de conclusies van de monitoring en dat er aan de federale regering een compensatie wordt gevraagd voor hun beslissingen die een negatieve impact hebben op de financiën van de Brusselse gemeenten. De objectivering van de cijfers kan bijdragen tot een betere besluitvorming.

In commissie waren alle fracties het inhoudelijk eens met ons voorstel. De minister-president zou bovendien al bezig zijn met het opmaken van een inventaris van die impact. We waren dan ook bijzonder verbaasd dat ons voorstel uiteindelijk werd weggestemd.

Beste collega's, ik zal het kort houden. Ik vraag u om het voorstel van resolutie alsnog goed te keuren. Een nee-stem wil immers zeggen dat u tegen een efficiënt en transparant bestuur bent.

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

**De voorzitter.-** De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).-** Voor mijn fractie heeft dit voorstel van resolutie een eenzijdige benadering. Op federaal vlak worden er ook talrijke maatregelen genomen die positief zijn voor de lokale besturen. Zo leidt de federale taxshift tot meer jobs, meer belastinginkomsten, ook voor de gemeenten, en tot minder sociale uitgaven. De indexsprong vermindert de belastingdruk en de loonkost voor de lokale besturen. Verder is er de verlaging van de sociale zekerheidsbijdragen voor de non-profitsector, zoals de ziekenhuizen waar talrijke gemeenten bij betrokken zijn. Er is de vermindering van de btw op de scholenbouw en de pensioenhervorming, die leidt tot lagere pensioenlasten.

Dit voorstel vertrekt vanuit een eenzijdige benadering die zuiver politiek is gekleurd. De N-VA steunt het dan ook niet.

*(Applaus bij de N-VA)*

**M. le président.** - La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul (DéFI).** - La proposition de résolution met en avant un besoin réel, que nous reconnaissons comme absolument nécessaire, d'opérer un contrôle permanent des finances communales. Nous pensons d'ailleurs que ce contrôle ne doit pas se limiter aux seuls impacts des décisions d'autres niveaux de pouvoir, mais doit comprendre toutes les décisions qui peuvent avoir un impact sur les finances communales.

Nous avons dit en commission qu'il s'agissait en soi d'une bonne idée. La question est de savoir s'il est nécessaire, pour autant, de voter une résolution, dans la mesure où - comme cela a été confirmé par le ministre-président qui était présent lors des débats - ce travail est déjà effectué par l'administration. Si ce travail de contrôle est effectué par l'administration, il y a donc lieu de comprendre les questions reprises dans la résolution.

Éventuellement, les parlementaires peuvent interroger le ministre-président pour recevoir des éclaircissements sur le contrôle en question. Par ailleurs, dans le cadre du débat en commission, le ministre-président s'est montré ouvert à ce que l'on puisse avoir un débat sur la manière de communiquer les résultats et la méthodologie à appliquer.

Est-il nécessaire de voter une résolution pour ce faire ? J'aurais tendance, en caricaturant peut-être un peu, à souligner que le risque serait de commencer à voter des résolutions pour des mesures déjà exécutées : on pourrait en arriver, en politique de la santé, à voter une résolution pour encourager tout le monde à bien respirer !

Soyons sérieux, si elle n'apporte pas de plus-value et si elle ne peut susciter de modifications de la politique, la résolution n'a pas de sens. Dans le contexte politique qui est le nôtre, il faut s'abstenir de voter des textes non porteurs de sens.

J'aimerais terminer en mettant en évidence, au nom du groupe DéFI, le fait qu'il y aura lieu de mesurer aussi, dans le contrôle des finances communales, les impacts de la dernière réforme de l'État.

Nous savons très bien que l'impact sur ces dernières est lourd et négatif. Nous l'avions d'ailleurs annoncé

**De voorzitter.** - De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul (DéFI) (in het Frans).** - *Het voorstel van resolutie speelt in op de reële behoefté aan een permanente controle van de gemeentefinanciën. Die controle mag overigens niet beperkt blijven tot de gevolgen van beslissingen van andere overheden. Ze moet gelden voor alle beslissingen die de gemeentefinanciën kunnen beïnvloeden.*

*Op zich is dat een goed idee, het is alleen de vraag of het nodig is om daarvoor een resolutie aan te nemen, aangezien de administratie die controles toch al uitvoert.*

*De parlementsleden kunnen eventueel de minister-president interpelleren om meer duidelijkheid over de controles te krijgen. Tijdens de besprekking in de commissie stond de minister-president overigens open voor een debat over de bekendmaking van de resultaten en de werkmethoden.*

*We lopen het risico dat we een resolutie goedkeuren voor maatregelen die al worden uitgevoerd. Als een resolutie geen meerwaarde biedt en niet tot wijzigingen in het beleid leidt, heeft ze geen enkele zin. Binnen de Brusselse politieke context keuren we beter geen zinloze teksten goed.*

*De controle van de gemeentefinanciën biedt trouwens ook de mogelijkheid om de impact van de jongste staatshervorming na te gaan. Iedereen weet dat de negatieve gevolgen voor de gemeentefinanciën aanzienlijk zijn, wat DéFI overigens had voorspeld.*

*(Applaus)*

avant même la réforme de l'État.

(*Applaudissements*)

**M. le président.**- La parole est à M. Ghysels.

**M. Marc-Jean Ghysels (PS).**- Le constat à l'origine de cette proposition de résolution paraît tout à fait correct au groupe socialiste, contrairement à l'analyse de la N-VA. En effet, les dispositions injustes prises par ce gouvernement MR/N-VA ont pour conséquence d'alourdir les charges au niveau des communes bruxelloises de plus de 65 millions d'euros. D'ici, l'horizon 2021, le tax shift coûtera aux communes bruxelloises environ 23 millions d'euros.

Malgré ce constat, nous ne partageons pas la nécessité de créer un nouvel organe. Notre groupe souhaite au contraire simplifier les procédures et arrêter de complexifier le système. Or, il faut constater que l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) mène des études socio-économiques relatives aux enjeux bruxellois et participe à divers projets en vue d'améliorer la connaissance statistique et analytique.

Bruxelles Pouvoirs locaux a également publié en janvier dernier une note détaillant l'impact des mesures fédérales sur nos finances communales. Régulièrement, le ministre-président vient présenter le rapport sur les finances communales au parlement et faire également le bilan sur l'impact des mesures fédérales. Il l'a encore fait en janvier dernier.

Pour toutes ces raisons, nous ne soutiendrons pas votre proposition.

(*Applaudissements*)

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

## DÉBAT SUR LA MISE EN PLACE D'UNE ZONE DE BASSES ÉMISSIONS RÉGIONALE

**De voorzitter.**- De heer Ghysels heeft het woord.

**De heer Marc-Jean Ghysels (PS)** (*in het Frans*).- *De vaststelling die aan de basis van dit voorstel van resolutie lag, lijkt de PS correct, in tegenstelling tot de analyse van de N-VA. De onrechtvaardige maatregelen van de federale regering zadelen de Brusselse gemeenten met een rekening van meer dan 65 miljoen euro op. Tegen 2021 zal de taxshift de Brusselse gemeenten ongeveer 23 miljoen euro kosten.*

*Desondanks zijn wij het niet eens met de oprichting van een nieuw orgaan. De PS wil net de procedures vereenvoudigen. Het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) voert sociaal-economische studies uit naar de Brusselse uitdagingen en neemt aan verscheidene projecten deel om de statistische en analytische kennis te verbeteren.*

*Brussel Plaatselijke Besturen publiceerde in januari een gedetailleerde nota over de gevolgen van de federale maatregelen voor de gemeentefinanciën. De minister-president stelt regelmatig de verslagen over de gemeentefinanciën voor aan het parlement. Hij maakt dan ook de balans op van de federale maatregelen.*

*Daarom zal de PS uw voorstel niet steunen*

(*Applaus*)

**De voorzitter.**- De algemene besprekking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij later stemmen over de conclusies van de commissie.

## DEBAT OVER DE INVOERING VAN EEN GEWESTELIJKE LAGE-EMISSIONSCODE

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le débat sur la mise en place d'une zone de basse émission régionale.

Je désire vous soumettre un problème de méthode. Ce débat peut être tenu ou reporté. Mme Fremault apporte en effet des éléments qui pourraient modifier l'organisation de nos travaux des séances prochaines.

La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Un Bureau élargi se tient mercredi et certains d'entre vous vont déposer toute une série de questions ou interpellations sur le Plan air-climat-énergie (PACE). J'imagine que ces questions vont être inscrites à l'agenda de la commission du 5 juillet. Si nous reportons le débat d'aujourd'hui au 8 juillet, la commission du 5 juillet et la séance plénière du 8 juillet vont être redondantes.

C'est à vous de décider si vous voulez que tout le débat bascule en commission ou pas. Je suis à votre disposition si vous souhaitez maintenir ce débat, mais je pense que nous ne pourrons pas tenir une séance en commission le 5 et en plénière le 8 sur le PACE, car cette dernière serait vidée par les réponses du 5 juillet. Cela reviendrait à refaire plusieurs fois le même débat.

**M. le président.**- Vous avez entendu les éléments d'information. Avez-vous des objections ?

La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *M. le président, pouvez-vous me garantir que je peux bien participer au débat, même si j'ai déposé mon texte avec un peu de retard ?*

*Le point était censé être traité aujourd'hui en séance plénière et j'aimerais que mon interpellation puisse être traitée en commission.*

**M. le président.**- C'est logique.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-

**De voorzitter.**- Aan de orde is het debat over de invoering van een gewestelijke lage-emissiezone.

Ik wil u een probleem voorleggen in verband met de regeling van de werkzaamheden. We kunnen dit debat nu houden of het verschuiven naar een latere datum. Mevrouw Fremault brengt immers elementen aan die de organisatie van onze werkzaamheden in de volgende vergaderingen kunnen beïnvloeden.

Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).**- *Woensdag komt het Uitgebreid Bureau samen en sommigen onder u zullen een reeks vragen of interpellaties indienen over het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan, die ongetwijfeld op de agenda van de commissievergadering van 5 juli komen. Als we dit debat uitstellen tot 8 juli, overlappen de commissie van 5 juli en de plenaire vergadering van 8 juli elkaar.*

*Ik laat het aan u over om te beslissen of het hele debat in de commissie gevoerd kan worden. Ik sta tot uw beschikking, maar ik denk dat het zinloos is om zowel op 5 als op 8 juli over het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan te vergaderen.*

**De voorzitter.**- Gaat iedereen akkoord?

Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Mijnheer de voorzitter, ik heb een interpellatieverzoek ingediend over de lage-emissiezone en nog niet over het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan. Kunt u mij ervan verzekeren dat ik mij in het debat kan aansluiten, ook al kan ik mijn tekst misschien niet tijdig indienen?

Het punt zou vandaag worden behandeld en ik zou graag zien dat mijn interpellatie in de commissie aan de orde komt.

**De voorzitter.**- Dat is logisch.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Inderdaad,

*En effet, mais cela doit être clair pour tout le monde.*

**M. le président.**- C'est la condition pour que nous ayons un nouvel ordre des travaux approuvé à l'unanimité.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Mon interpellation peut alors avoir une portée plus large.*

**M. le président.**- Mme la ministre, vous êtes d'accord ?

**Mme Céline Fremault, ministre.**- M. le président, je veux bien commencer la commission à 8h30. S'il y faut passer toute la matinée, j'y serai.

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Mme Maes a tout à fait raison et je pense que nous avons déjà organisé des débats sur d'autres sujets en commission. Dans le cadre de ce débat, je propose donc que chacun ait l'occasion d'intervenir, qu'il ait ou non introduit une interpellation.

Au demeurant, je me permets de rappeler mon étonnement en constatant le spectre assez restreint du débat de ce jour, puisqu'il ne portait pas sur le Plan air-climat-énergie, mais sur l'une des 67 mesures, à savoir la zone de basse émission.

Je crois qu'il serait donc plus sage de mettre en place un débat plus large et plus complet en commission, comme cela semble avoir été proposé.

**M. le président.**- Au cours d'une réunion du Bureau élargi, je suis venu avec une proposition de débat concernant le sida. Il est vrai qu'il y avait aussi des interpellations au sujet des basses émissions. Celles-ci pouvaient donner lieu à un débat comme nous en avons d'habitude. J'ai souscrit à la proposition faite par Mme Maes. Nous ne voulons pas frustrer cette dernière, pas plus que les autres interpellants.

Ainsi, même si la méthode n'est pas exemplaire, je pense qu'il serait sage de joindre toutes ces questions en travaux de commission. Il faut simplement que Mme la ministre soit d'accord.

maar het moet ook voor iedereen duidelijk zijn.

**De voorzitter.**- Dat is de voorwaarde voor een unaniem goedgekeurde nieuwe regeling van de werkzaamheden.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Mijn interpellatie kan ook uitgebreider zijn.

**M. le président.**- Mevrouw Fremault, bent u het daarmee eens?

**Mevrouw Céline Fremault, minister (en néerlandais).**- *Ik ben bereid om de commissievergadering om 8.30 uur te laten beginnen. Ik zal er zijn, ook als ze de hele ochtend in beslag neemt.*

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- *Eerder hebben we ook in commissie al debatten georganiseerd. Ik stel voor dat bij dit debat iedereen de kans krijgt het woord te nemen, ook wie geen interpellatie ingediend heeft.*

*Los daarvan wil ik mijn verbazing uitspreken over het feit dat het onderwerp van het debat eerder beperkt is. Niet het volledige Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan wordt besproken maar slechts een van de 67 maatregelen uit dat plan, namelijk de lage-emissiezone.*

*Het zou beter zijn om in de commissie een ruimer debat te voeren, zoals dat ook al voorgesteld werd.*

**De voorzitter.**- Ik stelde tijdens een vergadering van het Uitgebreid Bureau een debat over aids voor. Er waren toen ook interpellaties over de lage-emissiezone. Omdat die tot een debat konden leiden, heb ik me bij het voorstel van Maes aangesloten. We willen haar niets ontzeggen, net zo min als de andere interpellanten.

Het lijkt me wijs om alle vragen aan de werkzaamheden van de commissie toe te voegen, ook al is die werkwijze niet meteen voorbeeldig te noemen. Alleen moet de minister het daarmee eens zijn.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**– Je n'ai pas sous les yeux l'ordre du jour de la commission. Nous aménagerons les choses pour que cela soit possible.

**M. le président.**– Il faut se montrer pragmatiques lorsque l'on travaille dans un parlement.

La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (*in het Frans*).- *Je suis d'accord, à la condition énoncée par Mme Maes, à savoir que les interpellations qui avaient été introduites aujourd'hui soient inscrites automatiquement à l'ordre du jour.*

(Assentiment)

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**– L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- *La séance est suspendue à 16h35.*

- *La séance est reprise à 16h58.*

## VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**– L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Vincent De Wolf et Jacques Brotchi visant à minimiser l'impact environnemental du chauffage et à assurer la sécurité des installations intérieures de gaz (n°s A-71/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (*in het Frans*).- *Ik heb de agenda van de commissie niet bij me, maar we zullen ervoor zorgen dat een debat mogelijk is.*

**De voorzitter.**– Wie in het parlement werkt, moet zich af en toe pragmatisch opstellen.

Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Ik ben het ermee eens op dezelfde voorwaarde als mevrouw Maes, namelijk dat de interpellations die hier werden ingediend, automatisch op de agenda staan.

(Instemming)

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**– Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt geschorst om 16.35 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.58 uur.*

## NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**– Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerving van het voorstel van resolutie van de heren Vincent De Wolf en Jacques Brotchi ertoe strekkende de gevolgen van de verwarming voor het milieu zoveel mogelijk te beperken en de veiligheid van de binnenvestigingen voor gas te verzekeren (nrs. A-71/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

79 membres sont présents.  
49 répondent oui.  
27 répondent non.  
3 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de MM. Vincent De Wolf et Jacques Brotchi visant à instaurer une charge environnementale sur l'émission de champs électromagnétiques et portant création du Fonds de prévention des risques sanitaires liés à l'exposition aux ondes électromagnétiques (n°s A-96/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

80 membres sont présents.  
53 répondent oui.  
12 répondent non.  
15 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

79 leden zijn aanwezig.  
49 antwoorden ja.  
27 antwoorden neen.  
3 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heren Vincent De Wolf en Jacques Brotchi tot invoering van een milieubelasting op de emissie van elektromagnetische velden en houdende oprichting van het Fonds ter preventie van de gezondheidsrisico's die voortvloeien uit de blootstelling aan elektromagnetische golven (nrs. A-96/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

80 leden zijn aanwezig.  
53 antwoorden ja.  
12 antwoorden neen.  
15 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming

nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 12 juillet 2012 organisant le vote électronique pour les élections communales (n° A-340/1 et 2 – 2015/2016).

Je vous rappelle que ce vote a lieu à la double majorité.

#### *Article 5*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 1 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 3

79 membres sont présents.  
67 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 5 tel qu'amendé.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 4

79 membres sont présents.  
67 répondent oui.  
12 répondent non.

En conséquence, l'article 5 est adopté.

#### *Article 5/1 (nouveau)*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 2 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie houdende wijziging van de ordonnantie van 12 juli 2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen (nrs. A-340/1 en 2 – 2015/2016).

Ik herinner u eraan dat het voorstel bij dubbele meerderheid moet worden aangenomen.

#### *Artikel 5*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

79 leden zijn aanwezig.  
67 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 4

79 leden zijn aanwezig.  
67 antwoorden ja.  
12 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt artikel 5 aangenomen.

#### *Artikel 5/1 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 5

78 membres sont présents.  
66 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 2 est adopté.

#### *Article 7*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 3 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 6

80 membres sont présents.  
68 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 3 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 7 tel qu'amendé.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 7

80 membres sont présents.  
68 répondent oui.  
12 répondent non.

En conséquence, l'article 7 est adopté.

#### *Article 9*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 4 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 5

78 leden zijn aanwezig.  
66 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 aangenomen.

#### *Artikel 7*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 3, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 6

80 leden zijn aanwezig.  
68 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 7

80 leden zijn aanwezig.  
68 antwoorden ja.  
12 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt artikel 7 aangenomen.

#### *Artikel 9*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 4, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 8

80 membres sont présents.  
68 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 4 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 9 tel qu'amendé.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 9

79 membres sont présents.  
67 répondent oui.  
12 répondent non.

En conséquence, l'article 9 est adopté.

*Article 9/1 (nouveau)*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 5 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 10

80 membres sont présents.  
68 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 5 est adopté.

*Article 17*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 6 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 8

80 leden zijn aanwezig.  
68 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 4 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 9

79 leden zijn aanwezig.  
67 antwoorden ja.  
12 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt artikel 9 aangenomen.

*Artikel 9/1 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 5, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 10

80 leden zijn aanwezig.  
68 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 5 aangenomen.

*Artikel 17*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 6, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 11

78 membres sont présents.  
66 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 6 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 17 tel qu'amendé.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 12

80 membres sont présents.  
68 répondent oui.  
12 répondent non.

En conséquence, l'article 17 est adopté.

*Article 21/1 (nouveau)*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 7 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 13

79 membres sont présents.  
67 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 7 est adopté.

*Article 21/2 (nouveau)*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur l'amendement n° 8 de MM. Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, Mme Julie de Groote, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille et Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 11

78 leden zijn aanwezig.  
66 antwoorden ja.  
4 antwoorden.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 6 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 12

80 leden zijn aanwezig.  
68 antwoorden ja.  
12 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt artikel 17 aangenomen.

*Artikel 21/1 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 7, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 13

79 leden zijn aanwezig.  
67 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 7 aangenomen.

*Artikel 21/2 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 8, ingediend door de heren Charles Picqué, Fouad Ahidar, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Marc Loewenstein, mevrouw Julie de Groote, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille en Paul Delva.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 14

79 membres sont présents.  
67 répondent oui.  
4 répondent non.  
8 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 8 est adopté.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 15

78 membres sont présents.  
49 répondent oui dans le groupe linguistique français.  
14 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.  
12 répondent non dans le groupe linguistique français.  
3 s'abstiennent dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

La proposition d'ordonnance de Mmes Zoé Genot et Barbara Trachte visant à supprimer la possibilité de recourir au vote automatisé lors des élections communales (nos A-84/1 et 2 – 2014/2015) devient sans objet.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative au choix du système de vote (n° A-341/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 16

80 membres sont présents.  
65 répondent oui.  
12 répondent non.  
3 s'abstiennent.  
En conséquence, le parlement adopte la proposition

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 14

79 leden zijn aanwezig.  
67 antwoorden ja.  
4 antwoorden neen.  
8 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 8 aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 15

78 leden zijn aanwezig.  
49 antwoorden ja in de Franse taalgroep.  
14 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.  
12 antwoorden neen in de Franse taalgroep.  
3 onthouden zich in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Het voorstel van ordonnantie van mevrouw Zoé Genot en mevrouw Barbara Trachte tot afschaffing van de mogelijkheid om elektronisch te stemmen bij de gemeenteraadsverkiezingen (nrs. A-84/1 en 2 – 2014/2015) heeft geen voorwerp meer.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie voor de keuze van een stemsysteem (nrs A-341/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 16

80 leden zijn aanwezig.  
65 antwoorden ja.  
12 antwoorden neen.  
3 onthouden zich.  
Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van

de résolution.

La proposition de résolution de Mmes Zoé Genot et Barbara Trachte demandant l'abandon du vote électronique (nos A-85/1 et 2 – 2014/2015) devient sans objet.

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Isabelle Durant, Annemie Maes et M. Arnaud Verstraete) relative à l'implantation de lignes électriques à haute tension en Région de Bruxelles-Capitale (nos A-290/1 et 2 – 2015/2016) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 17

80 membres sont présents.

52 répondent oui.

12 répondent non.

16 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de MM. Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe, Mme Viviane Teitelbaum et M. Jacques Brotchi relative à la protection de l'environnement contre les effets nocifs provoqués par les ondes magnétiques émises par les câbles à haute tension (n<sup>o</sup>s A-292/1 et 2 – 2015/2016) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

resolutie aan.

Het voorstel van resolutie van mevrouw Zoé Genot en mevrouw Barbara Trachte waarbij gevraagd wordt niet langer gebruik te maken van elektronische stemming (nrs. A-85/1 en 2 – 2014/2015) heeft geen voorwerp meer.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Isabelle Durant, mevrouw Annemie Maes en de heer Arnaud Verstraete betreffende de aanleg van hoogspanningslijnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-290/1 en 2 – 2015/2016) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 17

80 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja.

12 antwoorden neen.

16 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie sterkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heren Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe, mevrouw Viviane Teitelbaum en de heer Jacques Brotchi betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de schadelijke gevolgen van magnetische straling door hoogspanningskabels (nrs. A-292/1 en 2 – 2015/2016) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 18

80 membres sont présents.

49 répondent oui.

15 répondent non.

16 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Barbara Trachte et Annemie Maes visant à la mise en place d'un monitoring permanent de l'impact des décisions d'autres niveaux de pouvoir sur les finances des communes bruxelloises (n°s A-282/1 et 2 – 2015/2016) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 19

80 membres sont présents.

63 répondent oui.

15 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 18

80 leden zijn aanwezig.

49 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

16 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Barbara Trachte en mevrouw Annemie Maes ertoe strekkende een permanente monitoring op te zetten voor de impact van de beslissingen van andere gezagsniveaus op de financiën van de Brusselse gemeenten (nrs. A-282/1 en 2 – 2015/2016) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 19

80 leden zijn aanwezig.

63 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de

conclusion de l'interpellation de Mme Cieltje Van Achter à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant "le plan de pistes cyclables et la transparence de l'administration".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par Mme Cieltje Van Achter, M. Johan Van den Driessche et Mme Liesbet Dhaene.

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par MM. Marc Loewenstein et Jamal Ikazban.

**M. le président.**- La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Le parlement a aujourd'hui l'occasion de se prononcer sur un thème important : celui du contrôle du parlement sur le gouvernement. Nous votons donc sur la façon dont nous voulons exercer notre travail.*

*En tant que parlementaire, notre mission est double : édicter des lois et contrôler le gouvernement. J'espère que vous êtes tous convaincus de la nécessité d'avoir accès aux documents pour contrôler le gouvernement.*

*Le pouvoir constituant en était en tout cas convaincu. Le gouvernement et le parlement bruxellois l'étaient aussi en 1995 lorsque l'ordonnance relative à la publicité de l'administration a été approuvée. Nous pouvons lire dans les documents parlementaires qu'une information correcte et suffisante est l'un des éléments nécessaires pour combler le fossé entre le citoyen et le monde politique.*

*Ce sont de belles paroles. Mais quelle est la réalité ? Je dois invoquer la législation sur la publicité de l'administration pour obtenir une décision du gouvernement. Et que me répond-on ? Que la tradition est de ne pas transmettre les décisions du gouvernement au parlement. Le parlement a défini des motifs d'exception, mais la tradition n'en fait pourtant pas partie.*

*Je vous exhorte à approuver mon ordre du jour*

interpellatie van mevrouw Cieltje Van Achter tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende "het fietspadenplan en de openbaarheid van bestuur".

Twee moties werden ingediend:

Een gemotiveerde motie werd ingediend door mevrouw Cieltje Van Achter, de heer Johan Van den Driessche en mevrouw Liesbet Dhaene.

De eenvoudige motie wordt door de heren Marc Loewenstein en Jamal Ikazban voorgesteld.

**De voorzitter.**- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Ik zou graag mijn motie toelichten.

Vandaag heeft het parlement de kans om over een belangrijk thema te stemmen, namelijk de controle van het parlement op de regering. Wij stemmen dus over hoe wij onze job willen uitoefenen.

Wij hebben als parlementslid twee taken: wetten maken en de regering controleren. Ik hoop dat ieder van jullie ervan overtuigd is dat wij toegang tot documenten moeten hebben om de regering te kunnen controleren. Dat is alvast waar de grondwetgever van overtuigd was.

Dat is ook waar de Brusselse regering en het Brussels parlement van overtuigd waren in 1995, toen de ordonnantie over de openbaarheid van bestuur werd aangenomen. In de parlementaire stukken kunnen we lezen dat een voldoende en correcte informatieverlening een van de elementen is om de veel besproken kloof tussen de burger en de politiek te overbruggen, dat de muur moet worden gesloopt en dat er een transparant huis moet worden opgericht.

Dat zijn mooie woorden. Dat is goede wetgeving. Iedereen is het erover eens dat transparantie de kwaliteit van het beleid verhoogt. Maar wat is de realiteit? Ik moet mij op de wetgeving op de openbaarheid van bestuur beroepen om een regeringsbeslissing te krijgen. En wat is het antwoord? Het is de traditie om geen

*motivé. La Constitution et la loi sur la publicité de l'administration doivent être respectées. Je ne fais que demander le minimum.*

*Un gouvernement qui respecte le parlement, et un parlement qui se respecte, devraient s'entendre sur la transmission des décisions du gouvernement au parlement.*

*La politique a aussi à y gagner, car une politique qui manque de transparence ne peut être une bonne politique. Les exemples sont malheureusement nombreux dans cette Région, comme l'état désastreux des tunnels.*

*Je suis d'ailleurs très étonnée de voir que M. Loewenstein a déposé l'ordre du jour pur et simple. Je rappelle que son parti s'est abstenu lors du vote sur l'ordonnance relative à la publicité de l'administration, car il trouvait que le texte n'allait pas assez loin. Ce parti a visiblement oublié ses principes.*

*Chers collègues, je vous invite à réfléchir à votre rôle dans ce parlement. Il nous revient de contrôler le gouvernement et, pour cela, nous devons avoir accès aux documents. Si vous êtes d'accord avec ce principe, vous ne pouvez qu'approuver mon ordre du jour motivé.*

*Êtes-vous pour une politique transparente ou resterez-vous coincés dans la tradition d'une politique d'arrière-boutique ? Les Bruxellois n'ont-ils pas le droit de savoir ce que fait leur gouvernement ?*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA, de Groen et du Vlaams Belang)*

regeringsbeslissingen aan het parlement over te maken.

De Brusselse regering heeft blijkbaar de traditie om zich boven de wet op openbaarheid van bestuur te plaatsen. Jullie weten allemaal dat de traditie geen grond vormt om documenten te kunnen weigeren. Het parlement heeft de uitzonderingsgronden bepaald en traditie maakt daar geen deel vanuit.

Ik roep u op om mijn gemotiveerde motie goed te keuren, opdat de Brusselse regering zich niet langer zou beroepen op de traditie om documenten te weigeren te bezorgen aan het parlement en opdat de Brusselse regering het parlement zijn werk zou laten doen. De Grondwet en de wet op de openbaarheid van bestuur moeten gerespecteerd worden. Ik vraag nog maar het minimum.

Een regering die het parlement respecteert, en een parlement dat zichzelf respecteert, zouden goede afspraken moeten maken over de tijdige indiening van de volledige regeringsbeslissingen bij het parlement. Het is al een schande dat wij ons moeten beroepen op de wet op openbaarheid van bestuur om van de regering documenten te ontvangen die de regering uit zichzelf aan het parlement moet bezorgen. Mijnheer de voorzitter, u moet hier dringend werk van maken en vooruitgang boeken.

Het beleid heeft er ook bij te winnen. Een beleid dat het daglicht niet mag zien, kan geen goed beleid zijn. Daar hebben we helaas veel voorbeelden van in het gewest. Denken we maar aan de rotte tunnels, die niet werden hersteld, ook al gaven de studies overduidelijk aan dat grondig herstel nodig was.

Ik ben overigens fel verwonderd dat de heer Loewenstein de eenvoudige motie heeft ingediend. Van iemand van de PS van Vervoot, die transparantie verwerpt, had ik dat verwacht. Maar ik herinner eraan dat zijn partij zich heeft onthouden bij de stemming over de ordonnantie op openbaarheid van bestuur, omdat zij vond dat de tekst niet ver genoeg ging. De heer de Patoul, zijn partijgenoot, ging er destijds niet mee akkoord dat er geen beroep kan worden ingesteld en dat men naar de Raad van State moet stappen als het bestuur, onterecht, documenten weigert ter beschikking te stellen. De heer de Patoul

argumenteerde toen dat een beroep bij de Raad van State theoretisch is en niet nuttig.

Vandaag maken wij hetzelfde mee. Maar die partij heeft blijkbaar op dat vlak geen principes meer. Het is zelfs niet nodig dat de regering de wet op de openbaarheid van bestuur naleeft.

Collega's, ik roep u op om na te denken over uw taak in het parlement. Het is onze taak de regering te controleren. Daarvoor moeten wij toegang hebben tot de documenten. Bent u het hiermee eens, dan kunt u niet anders dan mijn gemotiveerde motie goedkeuren.

In een studie over dit onderwerp uit 1995 staat de volgende alinea: "Openbaarheidswetten kunnen niet naar behoren functioneren als de vereiste mentaliteit daarvoor niet aanwezig is". Eenentwintig jaar later wil ik weten wat jullie mentaliteit is.

Zijn jullie voor transparant beleid of blijven jullie steken in de traditie van de achterkamertjespolitiek? Wordt het niet hoog tijd om de tradities van de 20e eeuw te laten voor wat ze zijn en de sprong naar de 21e eeuw te maken? Mogen de Brusselaars niet weten waar de regering mee bezig is?

(Applaus bij de N-VA, Groen en het Vlaams Belang)

**De voorzitter.** - De heer De Lille heeft het woord.

**M. le président.** - La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).** - *Groen estime que l'ordre du jour doit à tout le moins être discuté. Ce gouvernement a en effet un problème avec la transmission des informations au parlement. Certaines sont communiquées à la presse, mais pas au parlement. Nous ne pouvons plus le tolérer.*

*En Commission de l'infrastructure, il s'agit du plan pistes cyclables, du plan d'investissement et des 5,2 milliards d'euros dont on fait grand cas, ou du coût de l'étude relative à l'aménagement du métro, qui n'a toujours pas été transmise à la commission, malgré les demandes répétées du président de la commission.*

*Tout cela fait en sorte que le parlement n'est pas capable de faire son travail et crée un climat de*

**De heer Bruno De Lille (Groen).** - Groen vindt dat de motie op zijn minst besproken moet worden. Deze regering heeft inderdaad een probleem met het verlenen van informatie aan het parlement. Dat vraagt sinds weken en maanden verschillende documenten en krijgt telkens nul op het rekest. Sommige zaken worden wel aan de pers gegeven en niet aan het parlement. Dat kunnen we niet meer aanvaarden.

In de commissie voor de Infrastructuur gaat het over het fietspadenplan, over het investeringsplan en over de 5,2 miljard euro waar voortdurend mee wordt geschermd, over de kosten voor de studie van de metroaanleg die nog altijd niet aan de commissie is bezorgd, ook al heeft de voorzitter van die commissie daar al meermaals om gevraagd. Er zijn ook in de andere commissies nog

suspicion. C'est pourquoi, Groen se joint à la demande de se montrer plus contraignant à l'égard du gouvernement et de discuter de l'ordre du jour.

(Applaudissements sur les bancs de Groen, de la N-VA et du Vlaams Belang)

voorbeelden van documenten die nooit aan het parlement worden bezorgd.

Dat zorgt ervoor dat het parlement zijn werk niet kan doen en schept een sfeer van verdachtmakingen. Het lijkt alsof de parlementsleden bepaalde zaken niet mogen weten en alsof er gefoefeld wordt. Ik ga ervan uit dat dat niet het geval is, maar dan moeten de zaken op tafel worden gelegd zodat we er een discussie over kunnen voeren. Daarom staat Groen achter de vraag om dwingender op te treden tegenover de regering en om de motie te bespreken.

(Applaus bij Groen, de N-VA en het Vlaams Belang)

**M. le président.**- La parole est à M. Loewenstein.

**M. Marc Loewenstein (DéFI).**- Pour répondre à Mme Van Achter, si nous avons déposé un ordre du jour pur et simple, ce n'est pas parce que nous sommes contre le principe de transparence, mais parce que nous soutenons le gouvernement dans son action en la matière.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Mais votez, alors ! Votez !

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).**- Je demande simplement le respect de la loi. La tradition ne figure pas parmi les motifs que peut invoquer le gouvernement pour refuser de communiquer un document.

*Si vous êtes favorable à la transparence, vous ne pouvez vous opposer à la loi sur la publicité de l'administration.*

**M. le président.**- L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

**De voorzitter.**- De heer Loewenstein heeft het woord.

**De heer Marc Loewenstein (DéFI) (in het Frans).**- Wij hebben een eenvoudige motie ingediend, niet omdat we tegen het principe van transparantie zijn, maar omdat we het beleid van de regering ter zake correct vinden.

(Applaus bij de meerderheid)

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- Keur de gemotiveerde motie dan goed!

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Ik vraag enkel dat de wet wordt nageleefd. In de wet staan tien gronden waarop de regering zich kan baseren om een document niet mee te delen. Traditie staat niet in dat lijstje.

Als u voor transparantie bent, dan kunt u niet tegen de wet op openbaarheid van bestuur zijn.

**De voorzitter.**- Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Wij gaan thans over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

**RÉSULTAT DU VOTE 20**

78 membres sont présents.  
48 répondent oui.  
30 répondent non.

En conséquence, le parlement l'adopte.

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

*- La séance est levée à 17h28.*

**UITSLAG VAN DE STEMMING 20**

78 leden zijn aanwezig.  
48 antwoorden ja.  
30 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

*- De vergadering wordt gesloten om 17.28 uur.*

## DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

### VOTE 1 / STEMMING 1

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 49 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 27 | Neen |
|-----|----|------|

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Céline Delforge, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 3 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

**VOTE 2 / STEMMING 2**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 53 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven.

|             |    |              |
|-------------|----|--------------|
| Abstentions | 15 | Onthoudingen |
|-------------|----|--------------|

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

**VOTE 3 / STEMMING 3**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 67 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 4 / STEMMING 4**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 67 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

**VOTE 5 / STEMMING 5**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 66 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 6 / STEMMING 6**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 68 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 7 / STEMMING 7**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 68 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

**VOTE 8 / STEMMING 8**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 68 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 9 / STEMMING 9**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 67 | Ja |
|-----|----|----|

Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

**VOTE 10 / STEMMING 10**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 68 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 11 / STEMMING 11**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 66 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groot, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkar, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 12 / STEMMING 12**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 68 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthié, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

**VOTE 13 / STEMMING 13**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 67 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**VOTE 14 / STEMMING 14**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 67 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |   |      |
|-----|---|------|
| Non | 4 | Neen |
|-----|---|------|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 8 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

## VOTE 15 / STEMMING 15

### Groupe linguistique français / Franse taalgroep

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 49 | Ja |
|-----|----|----|

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkar, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven.

### Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 14 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

### Groupe linguistique français / Franse taalgroep

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

### Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 3 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

**VOTE 16 / STEMMING 16**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 65 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkar, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 3 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

**VOTE 17 / STEMMING 17**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 52 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkar, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 12 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Arnaud Verstraete.

|             |    |              |
|-------------|----|--------------|
| Abstentions | 16 | Onthoudingen |
|-------------|----|--------------|

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

**VOTE 18 / STEMMING 18**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 49 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 15 | Neen |
|-----|----|------|

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

|             |    |              |
|-------------|----|--------------|
| Abstentions | 16 | Onthoudingen |
|-------------|----|--------------|

Bernard Clerfayt, Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete.

**VOTE 19 / STEMMING 19**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 63 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groot, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 15 | Neen |
|-----|----|------|

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete.

|             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Abstentions | 2 | Onthoudingen |
|-------------|---|--------------|

Bernard Clerfayt, Dominiek Lootens-Stael.

**VOTE 20 / STEMMING 20**

|     |    |    |
|-----|----|----|
| Oui | 48 | Ja |
|-----|----|----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cereyhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

|     |    |      |
|-----|----|------|
| Non | 30 | Neen |
|-----|----|------|

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Céline Delforge, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete.